

Núm. 474 - ANY XL - Agost 2003



**INFORMATIU  
D'AGRAMUNT  
I DE LA  
RIBERA DEL SIÓ**

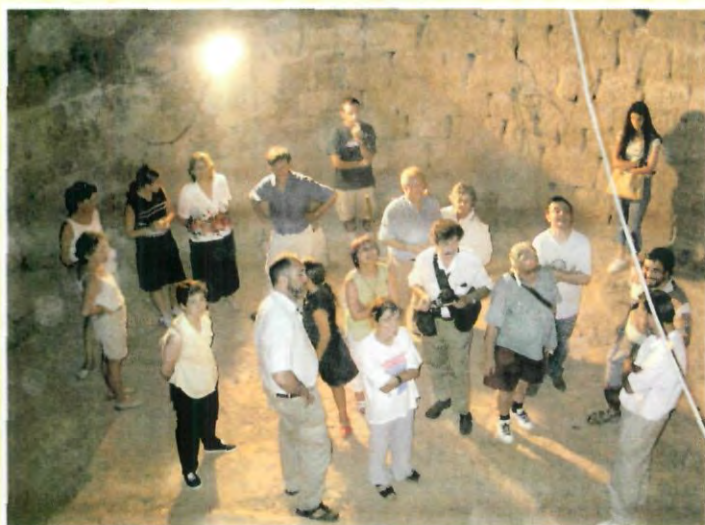




Maria Torres, de cal Panyer, va celebrar el seu centenari.



L'Ajuntament vol recuperar els trulls com element cultural i turístic.



Els participants al cursset sobre l'arquitectura popular van visitar el Pou del Gel.



En una finca propera a Agramunt va niuar, amb dues polles, un enganyapastor, una au migratòria en extinció que costa molt de veure per les nostres contrades.



El nou Consell Comarcal de l'Urgell compta amb tres consellers agramuntins: Àngel Jubete (PSC), Josep M. Fernández (CIU), i Joan Esteve (ERC), absent en la sessió constitutiva.



El jove Isaac Castells va quedar campió d'Espanya de billar, modalitat lliure categoria sub-16, motiu pel qual l'Ajuntament li ofereix una recepció. El jove esportista, amb l'alcalde, Ramon Muixi; la regidora d'Esports, Josepina Verni, i el president del Club de Billar, Pasqual Castellà.



Núm. 474  
Any XL  
Agost 2003

#### Redactors:

Josep Bertran, Pasqual Castellà,  
Joan Pijuan, Antoni Ponsa, Joan Puig,  
Josep Rovira i Anna Santacreu.

#### Col·laboradors:

Serafina Balasch, Ramon Bernaus,  
Ricard Bertran, Jaume Cots,  
Ramon Creus, Montse Guerrero,  
Noemí Lombardo, Tamara Lombardo,  
Laura Martín, Lluís Pons, Deudat Pont,  
Paulí Ribera i Rosa Maria Sera.

#### Responsable pàgina web:

Ramon Bernaus Vila.

#### Edita: Col·lectiu de Redactors d'Agramunt

Amb la col·laboració del departament de  
Cultura de la Generalitat, l'IEI de la Dipu-  
tació de Lleida i l'Ajuntament d'Agramunt



INSTITUT  
D'ESTUDIS  
ILERDENCS



Fundació Pública de la Diputació de Lleida



Membre de l'Associació  
Catalana de la  
Premsa Comarcal

Premi Humbert Torres d'Òmnium Cultural 1988  
Premi "Tassis-Torrent" Dip. de Barcelona 1989

Imprimeix: Imprinta-Offset Barnola

#### Redacció i Administració:

Plaça de l'Església, 1  
Apartat de Correus, 10  
Agramunt (Urgell)

Subscripció anual: 25,00 €  
A l'estranger: 25,50 €  
Número solt: 2,25 €

Dipòsit Legal: L-138-1964

Per a subscripcions i anuncis:  
Ester Solé. Tel. 973 39 23 56

[www.revistasio.info](http://www.revistasio.info)

La redacció, manifesta la no obligació d'acceptar totes i  
cadascuna de les col·laboracions rebudes.

Per altra banda, la publicació dels articles signats, no signi-  
fica l'acceptació implícita del seu contingut per part de l'equip  
redactor.

Es recorda que els treballs que enviïn els col·laboradors a  
SIÓ, han d'estar escrits a màquina, signats, amb l'adreça i  
el D.N.I.; si bé, es publicaran amb pseudònim, sempre que  
els autors ho vulguin. Es prega també, que no passin de  
foli i mig.

Els escrits que arribin a SIÓ, perquè puguin sortir publicats  
en el mes de la data de la revista, han d'ésser presentats a  
la redacció (Apartat 10) abans del dia 25 del mes anterior.

## ► estimats lectors...

**Q**uan aquest número de la revista surti al carrer, esperem que ja hi faci més fresca. Que ens hagi arribat alguna tronada i haguem pogut tornar a la normalitat climatològica. Mecaxins!!. No ho volia fer això de començar parlant del temps, però és que n'ha fet tanta de calor, se n'ha parlat tant del temps, que no m'he pogut sostreure d'encapçalar aquesta comunicació mensual amb els nostres estimats lectors fent alguna referència al tema estrella de l'estiu.

Un estiu que, un servidor, he passat a la Vila perquè enguany no he anat de vacances per culpa d'aquesta endimoniada calor. Paradoxa, direu. No senyor. A finals de juny, com que les temperatures ja s'enfilaven d'allò més, els de casa van suggerir –això de suggerir és una manera de dir–, que s'hauria de posar aire condicionat, almenys en aquells indrets on s'hi fa més estada. Quin és l'indret de l'habitatge on es concentra més gent?: la saleta de la tele. Va venir el tècnic, va mesurar (a ull) les dimensions de l'habitable i va dir que per estar mínimament bé calia instal·lar-hi un aparell de tanta potència.

Un aparell de tanta potència volia dir un aparell que valdria un Potossí. Com sigui que aquesta despesa no estava prevista en el pressupost domèstic, vam haver de fer un canvi de partida i l'única que encara quedava sencera era la de les vacances. Doncs sí, els diners previstos per passar una temporada a Salou van servir per pagar la instal·lació d'un aparell de refrigeració a la saleta de la tele.

Jo, i la dona, ens vam quedar sense vacances, però no me'n penedeixo. Quins diners més ben gastats. Quin estiu que he passat. Quines migdiades que he fet. S'ha acabat allò de suar com un mesader mentre mires la tele tot donant tombs neguitós pel sofà. Tan fresquet, tan a gust m'hi he trobat que, fins i tot, m'ha semblat que la programació ha estat més bona que els altres anys, això que la majoria de programes ja els havia vist.

Si sou, estimats lectors, d'aquells que gaudiu d'aire condicionat, ja sabeu de què us parlo. Si, pel contrari, sou dels que servareu memòria eterna d'aquest estiu per la calor que heu patit, un consell d'amic: poseu aire condicionat a casa. De cara l'any vinent em tornaré a quedar sense vacances, però el posaré per tota la casa i passaré un gran estiu a Agramunt.

Que passeu una molt bona festa major.

Afectuosament,

Bernat Jofre

Agramunt, agost de 2003



**PORTADA:**

El paisatge que es mostra a la fotografia de la portada és característic del nostre entorn en plena canícula. El daurat del rostoll i el verd fosc de les alzineres, en aquest cas el d'una alzineres solitària protegida per un petit mur de pedra del país, es combinen perfectament en una harmonia que ha captivat molts artistes, com en Josep Guinovart, que aquest mes fa deu anys que va obrir el seu Espai.

(Josep Bertran)



9

Aquesta imatge és del llibre *Agramunt, Assaig Folkloric, Històric i Artístic*, el qual és el primer volum de la nova col·lecció titulada «Bibliotheca Acrimontis». Dins d'aquesta col·lecció s'aniran publicant diferents títols relacionats amb Agramunt.

**ESTIMATS LECTORS** ..... 3

**ACTUALITAT**

**Fets del mes**

- Calor i sequera ..... 5
- Centenària ..... 6
- Carretera del Sió ..... 6
- Vorera tallada ..... 6
- Cibecs o enganyapastors ..... 7
- Arquitectura popular ..... 7
- Rutes i camins ..... 8
- La foto ..... 8
- De llibres ..... 9

**ENTITATS**

**Teatredetics**

- La Companyia Teatredetics a la Transsegre 03 ..... 11

**Esplai Sió**

- Colònies Bastanist 2003 ..... 12

**Grup Sardanista Estol**

- «Sardana 20/09» ..... 13

**OPINIÓ**

**El celobert**

- Aquells banys d'estiu ..... 15

**Gent, fets, coses...**

- Ells no ho farien pas ..... 17

L'acudit d'en Creus ..... 17

**Des de les golfes del Farreny**

- Josep Guinovart, filla, gendre, néta .. 19

**Els lectors escriuen**

- Em van multar ..... 21
- Un teatre per a un nou segle ..... 23
- Carrer Sió ..... 23
- Ben retrobat carrer Sió ..... 23

**SOM A RIELLA**

**Històries**

- En Guerau de Go: Presentació ..... 25

**CULTURA**

**Finestra educativa**

- Balanç Escoles Verdes ..... 27

**Arquitectura popular**

- Conclusions del 4rt curset d'arquitectura populat. L'arquitectura de l'aigua ..... 29

**PROGRAMACIÓ FESTA MAJOR**

**COL·LABORACIONS LITERÀRIES**

**El conte**

- La tempesta ..... 37

**Espurnes**

- Soledat? No, gràcies ..... 39

**Coses de la vida**

- El dret a l'error ..... 39

**ESPORTS**

- Club Futbol Agramunt ..... 40
- Club Billar Agramunt ..... 43
- Bàsquet Agramunt Club ..... 44
- Club Handbol Agramunt ..... 47

**LLEURE**

- Amenitats ..... 47

**PARTITS POLÍTICS**

- Debats d'immigració a Agramunt ..... 51

**L'AJUNTAMENT INFORMA** ..... 53

**ALMANAC** ..... 58

Amb la tradicional pintada de murals, comencen els actes que tindran lloc durant la festa major de la vila, i que es detallen a les pàgines interiors.

32





Les fulles del Pou totalment seques, són una mostra d'un estiu calorós.

## Calor i sequera

**D**iu en els que tenen la informació que l'actual estiu ha estat el més calorós des de que es registren les dades del temps. Ho ha estat, no tant per les màximes que s'han assolit, sinó per la continuïtat d'aquestes temperatures. Pràcticament des del mes de maig s'han mantingut màximes en-

tre els 35° i 40°. Això ha tingut una repercussió a nivell social, econòmic i de salut. Per exemple, s'han venut més que mai aparells de refrigeració, molts bars han fet l'agost durant tot l'estiu i el tema principal de conversa ha estat el de la calor. Enguany no ha estat pas un tema recurrent. A més de la calor hem patit

la sequera, almenys fins al moment del tancament d'edició d'aquest número. En prou feines ha caigut algun ruixat. Per defensar-se d'aquesta sequera, molts arbres es desprenen de les fulles que poc després de caure queden rostides, com les que es poden veure en la foto de sobre.



JOSEP BERTRAN

## Centenària

La Generalitat i l'Ajuntament d'Agramunt van homenatjar la veïna Maria Torres i Roig, de Cal Panyer, amb motiu de la celebració del seu centenari. L'acte tingué lloc en el seu domicili el diumenge, 20 de juliol, amb l'assistència de la delegada de Benestar Social i Família, Teresa Ribes, i el primer tinent d'Alcalde, Àngel Jubete i la regidora de Serveis Socials, Tere Añé. La primera li va imposar la medalla de la Generalitat i els segons li lliuraren un ram de flors.

L'acte es va celebrar al domicili de l'homenatjada.

## Carretera del Sió

La Direcció General de Carreteres ha començat les obres de millora del tram Concabella-Tarroja de la carretera del Sió. Precisament en aquest indret hi ha un dels punts negres de les carreteres lleidatanes amb nombrosos accidents amb víctimes mortals. Es tracta de la cruïlla de Concabella. El projecte preveu recuperar l'antic traçat de la carretera i la construcció d'una rotonda amb l'objectiu d'eliminar aquest punt tan perillós per falta de visibilitat.

Obres a la carretera de Concabella a Tarroja.



JOSEP BERTRAN



JOSEP BERTRAN

Tanques i cotxes no deixen passar.

## Vorera tallada

Veïns de la zona que han d'utilitzar la vorera que passa per davant del bloc d'habitatges de Cal Zacaries, han denunciat la perillositat del tram que està ocupat permanentment per una tanca i vehicles aparcats. Aquesta ocupació no deixa ni un pam per on puguin passar els vianants, amb la qual cosa han de baixar a la carretera, amb el conseqüent perill que siguin envestits per un vehicle. L'Ajuntament diu que s'ha d'arranjar la façana perquè té despreniments, que ja ha avisat els cinc propietaris de l'immoble i que si ells no actuen ho farà el consistori d'ofici. Mentrestant, però, els cotxes i les tanques impedeixen el pas dels vianants.

## Cibecs o enganyapastors

**A** les darreries del mes de juliol es va poder observar, en una plantació d'ametllers prop d'Agramunt, un niu d'un enganyapastor o cibec (*Caprimulgus europaeus*) que incubava dos pollets. Aquesta troballa és bastant inusual en les nostres contrades ja que es tracta d'una au migratòria en recessió i en perill d'extinció a casa nostra, segons van explicar els tècnics a qui es va consultar la troballa.

Els seus nius són pràcticament invisibles ja que els fan en un petit clot prop d'arbres i el plomatge de les aus es confon amb les fulles seques de l'entorn, tal com es pot apreciar en les fotografies que vam poder fer i que publiquem. Habitualment fan dos ous, incubats per la femella durant 18 dies, encara que els pollets són alimentats per la parella. Al cap de 7 dies de néixer deixen el niu, però es queden als voltants fins als cap de 17 dies que ja poden volar.

Són aus que arriben d'Àfrica durant



JOSEP BERTRAN

Els dos pollets del cibec.

els mesos d'abril i maig i marxen a partir de l'agost. Són insectívors que cacen durant la nit. Durant el dia estan inactius,

ben camuflats, i per això són difícils de veure. Al vespre surten a caçar amb un vol silenciós i ràpid.



JOSEP BERTRAN

Els participants al curs a la Plaça de Mont-roig.

## Arquitectura popular

**L'**Associació d'Amics de l'Arquitectura Popular va celebrar entre el 4 i 8 d'agost el quart curset amb el tema de l'arquitectura de l'aigua. Una de les activitats pràctiques va ser la restauració de la pleta de Mont-roig, una construcció de pedra que servia per guardar el bestiar. El dia 5, els participants en el curset, uns 25, van celebrar les seves activitats a Agramunt. Al matí van fer uns actes teòrics al Casal i, després de dinar, van visitar el Pou del Gel, els Safareigs i el Pont de Ferro. En una altra secció de la revista es dona àmplia informació sobre les jornades.

## Rutes i camins

El Consell Comarcal de l'Urgell ha editat una publicació informativa amb el títol de "Camins de l'Urgell", on es descriuen un total d'11 rutes per la comarca que es poden fer a peu o en BBT. Són uns itineraris ben senyalitzats

distribuïts per tota la comarca i amb diverses dificultats encara que, com es diu en la publicació, la comarca de l'Urgell és un territori ideal per fer excursions a peu o amb BBT. Excursions de nivell fàcil i familiar amb tot de matisos per a una

descoberta inesperada i profitosa, tant en l'espai físic com de la història i de la cultura d'aquestes terres d'interior.

Les rutes que afecten el nostre municipi i comarca són *La Ribera del Sió*, *la Serra de Montclar*, *Els Plans d'Almenara* i els trams dels senders de gran recorregut *Donzell d'Urgell-Agramunt* i *Agramunt-Tàrraga*

### LA RIBERA DEL SIÓ

PR-C 56

**Distància:** 16,400 km  
**Temps:** 4h 6'a plus  
**Desnivell:** + 120 m

**Recorregut molt suau pels Plans de Sió i part de la seva ribera. Cal destacar el romànic de Bellver, Ossó, Montfalcó, Puigverd i Castellnou, així com la torre romana d'aquest últim poble.**

**Km 0** Sortim de Puigverd, de la plaça del Pla de la Segla. Baixem per l'avinguda del Sió.

**0,300** Carretera L-303. LA creuem (pal indicador).

**0,580** Bifurcació. Anem a l'esquerra.

**0,880** Bifurcació. Anem a l'esquerra.

**2,150** Bifurcació, anem a la dreta.

**2,600** Deixem la pista al costat d'un enllosat natural i agafem un corriol que surt a la dreta entre alzineres. (Cal estar al cas de les marques). Pal indicador.

**2,600** Cementiri. Pista al poble.

**2,970** Carretera. La creuem i pugem a Montfalcó d'Agramunt.

**3,200** Sortim del poble, al costat d'una casa blanca (pal indicador).

**3,380** Bifurcació. Anem a la dreta.

**3,700** Bifurcació. Anem a la dreta en direcció sud.

**3,900** Cruïlla al mig d'uns camps. Anem a l'esquerra.

**4,130** Cruïlla. Anem a la dreta.

**4,800** Cruïlla. Seguem recte.

**5,900** Cruïlla darrere una masia. Creuem en la mateixa direcció.

**6,280** Nova cruïlla. Seguem a l'esquerra.

**6,400** Cruïlla al costat d'una cabana. Anem a l'esquerra ja en direcció a Bellver d'Ossó. Pal indicador.

**7,200** Cruïlla. Seguem recte.

**8,780** Carretera L-303. La creuem i pugem per pista asfaltada.

**9,500** Un cop entrats al poble, pugem a l'església romànica, s.XIII, bona vista dels Plans de Sió.

**9,700** Sortim del poble en direcció a ponent per la pista que ens durà a Ossó de Sió (pal indicador).

**10,850** Carretera, anem a la dreta tot entrant a Ossó.

**11,000** Plaça de l'Església. Sortim en direcció al cementiri.

**11,580** Bifurcació. Deixem la carretera poc després del cementiri i baixem a la dreta en direcció al riu. Pal indicador.

**11,910** Pont a sobre del riu Sió.

**12,280** Bifurcació, a sota de Peraltes. Anem a l'esquerra (pal indicador) i a poc a poc mirem novament a la dreta, també a l'esquerra tot baixant.

**13,900** Entram a Castellnou. Plaça amb un antic molí i una bàscula. Anem pel primer carrer a la dreta, tot pujant trobem una bella torre romana i més endavant una ermita romànica.

**14,000** Dipòsit d'aigua. Anem a l'esquerra per un camí asfaltat tot baixant.

**14,230** Sortim de Castellnou direcció a Puigverd (pal indicador).

**15,780** Cruïlla al costat d'una granja. Anem a l'esquerra i entrem a Puigverd pel reial de Castellnou.

**16,400** Plaça del Pla de la Segla.

#### DADES D'INTERÈS:

**PUIGVERD D'AGRAMUNT:**  
•ESGLÉSIA DE ST. PERE, d'estil neoclàssic, s.XVIII.  
•CASTELL  
•CAPELLA DE ST. MIQUEL, d'estil romànic primari, s.XI-XII.

**MONTFALCÓ D'OSSÓ:**  
•ESGLÉSIA DE ST. MIQUEL, s.XVII.  
•CASTELL, amb una imponent torre quadrada.

**BELLVER D'OSSÓ:**  
•ESGLÉSIA DE ST. PERE, d'estil romànic, s.XIII.

•CREU DE TERME, gòtica.

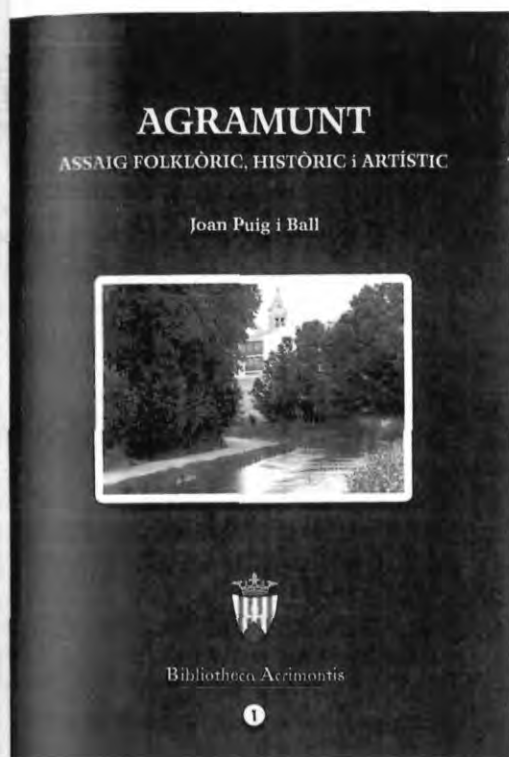
**OSSÓ DE SIÓ:**  
•ESGLÉSIA DE LA MARE DE DÉU DEL RÈMEL, d'estil romànic.  
•CREU DE TERME, gòtica.

**CASTELLNOU D'OSSÓ:**  
•TORRE CIRCULAR ROMANA, s.II a.C. L'única d'aquestes característiques que es conserva a Catalunya.  
•ESGLÉSIA DE ST. PERE, d'estil romànic, s.XII.

## La foto

Aquest cotxe ha estat, no sé si encara hi és, moltes setmanes "aparcats" a la carretera de Tàrraga. Es veu que el seu propietari no té gaires ganes de recuperar-lo, després que els Mossos l'immobilitzessin, a no ser que encara li duri la mona.





Portada del llibre *Agramunt, Assaig Folkloric, Històric i Artístic* de Joan Puig i Ball, reeditat per l'Ajuntament i primer volum de la col·lecció *Bibliotheca Acrimontis*.

Ja ha sortit, recopilat en un sol volum, el nou col·leccionable que SIÓ va publicar des del desembre de 2001 al març de 2003. En total són 171 pàgines que conformen aquest llibre, que es correspon al vuitè títol dels nostres col·leccionables que, com recordaran els lectors, van començar amb la *Guerra Civil a Agramunt* l'any 1988.

La publicació i edició d'aquests col·leccionables és un esforç complementari al que cal fer per treure la revista mes rera mes. A hores d'ara, la col·lecció ha agafat un gruix prou considerable i representa disposar d'un compendi d'estudis de temes sobre Agramunt que mai no s'havien tractat. Els lectors que vulguin les tapes per enquadrar els fascicles, poden retirar-les als llocs habituals.

## De llibres

L'Ajuntament, a iniciativa del Consell Assessor de la Regidoria de Cultura, ha iniciat l'edició d'una col·lecció de llibres relacionats amb Agramunt. El primer volum ha estat la reedició de l'obra de Joan Puig i Ball, *Agramunt, Assaig Folkloric, Històric i Artístic* publicat en castellà l'any 1935. Aquest llibre ha estat considerat com el primer recull monogràfic sobre la nostra Vila amb descripcions de l'Agramunt del segle XIX i, per tant, un document històric prou important per posar a l'abast dels agramuntins. Editat poc abans de la Guerra Civil, no se'n va fer gaire difusió, i porta molts anys exhaurit.

La traducció, revisió històrica i lingüística ha estat obra d'Esther Jolonch, Lluís Pons i Joan Puig. Té un pròleg de l'anterior alcalde i regidor de cultura, Josep Maria Fernández i Ramon Bernaus i la traductora hi publica unes notes biogràfiques de l'autor. El disseny de la portada és el mateix que es mantindrà en tots els volums que es vagin publicant d'aquesta col·lecció.



Portada del llibre *Episodis de l'Agramunt dels s. XVII i XVIII*, vuitè col·leccionable de SIÓ.

VISITEU LA PÀGINA WEB DE SIÓ A INTERNET  
[www.revistasio.info](http://www.revistasio.info)

## **AGRICULTURAL ACCOUNTANCY & CONSULTING, S.L.**

- Assessoria internacional
- Serveis de comptabilitat, fiscal, laboral, jurídic i financer i assegurances
- Especialitat en empreses agrícoles i ramaderes
- Agent financer del DEUTSCHE BANK



### **EDIFICI AGRA**

CTRA. DE CERVERA, KM. 19  
25310 **AGRAMUNT** (LLEIDA)  
Telf. 973 39 12 01 - 973 39 08 79  
Fax 973 39 12 11  
E-mail: [agrac@grupagra.com](mailto:agrac@grupagra.com)

  
**MAPFRE**  
AUTOMÒVILES

*Mapfre Agramunt  
Rosina Zurita i Alcalà*

*Passeig Nou, n° 2  
25310 Agramunt  
Telèf: 973 392 565*

*Preocupat de res*

## La Companyia Teatredetics a la Transsegre 03

**E**l passat 13 de juliol la Companyia Teatredetics va estrenar a Balaguer el seu darrer muntatge, *Hidra*, en l'incomparable marc natural del riu Segre, la principal artèria de la ciutat. La companyia agramuntina inaugurava així la Transsegre que, amb gairebé vint anys d'història, ha esdevingut una de les festes més populars i concorregudes, no només de Ponent sinó d'arreu del país.

Inspirat en l'Odissea d'Homer, *Hidra* ens presenta el final del llarg viatge de retorn d'Ulisses, a través del riu Segre, a la mítica Ítaca (Balaguer), on torna la pau i l'alegria després de retrobar-se amb la seva gent, el seu gos Argos i la seva estimada, la bella Penélope, a qui allibera del jou enemic que els tenia esclavitzats.

Es tracta d'un espectacle poètico-visual on el riu esdevé tota una metàfora de l'existència, mentre centenars de fanalets flotants passen riu avall davant la mirada atenta dels espectadors, i l'aigua i el foc (tant natural com d'artifici)

es confonen en un sol cos, com l'amor i la passió, la joventut i la vellesa, la vida i la mort. Com és el cas d'Ulisses, que, havent arribat a vell, se'ns presenta victoriós, amb tota la seva força i esplendor, i com un infant ens mostra la seva nuesa.

### FITXA TÈCNICA

Nom de l'espectacle: *Hidra*  
 Idea i direcció: Jaume Figuera  
 Música: Joan Valent i Lluís Llach  
 Interpretació dramàtica i producció:  
 Companyia Teatredetics  
 Públic recomanat: Tot tipus de públic  
 Classificació: Teatre visual,  
 pluridisciplinari  
 Data i hora: 13/07/2003 (00:00 h.)  
 Durada: 30'  
 Lloc: Balaguer  
 Espai teatral: Zona del riu, pont i carrers adjacents.  
 Espectacle amb pirotècnia

### ACTORS

ULISSES: Ramon Guixé  
 HIDRA: Esther Corbella  
 DONZELLA: Clara Sanz  
 DONZELLA: Mònica Bernaus  
 INVASOR: Manel Pedraza  
 INVASOR: Paquito Cifuentes  
 INVASOR: Josep Ma Martí  
 INVASOR: Josep Ma Ros  
 INVASOR: Xavier Burgués  
 INVASOR: Carles Areny  
 INVASOR: Albert Rúbies  
 INVASOR: Ito Pujol

### EQUIP TÈCNIC

Albert Malet  
 Marta Figuera  
 Josefina Figuera  
 Magí Galceran  
 Amàlia Prados  
 Ramon Lluch

### COL·LABORADORS

Josep Rubinat  
 Jordi Rovira  
 City  
 Jaume Codina  
 Tonet Miralles  
 Laia Torres  
 Maribel  
 Cisco Farràs  
 Raiers de Pont de Suert

### FOTOGRAFIA

Ramiro Cavaller  
 Albert Malet

### IDEA I DIRECCIÓ

Jaume Figuera

### Col·labora:

AJUNTAMENT D'AGRAMUNT

Agraïm la col·laboració a totes les persones que han participat en aquest espectacle, especialment al polifacètic artista i amic Ramon Guixé, que acceptà a cegues la nostra aventura. ■



## Colònies Bastanist 2003

■ L'equip de monitors de "l'Esplai Sió" d'Agramunt i el seu consiliari

L'Esplai Sió d'Agramunt i l'Esplai Xino-Xano de Bellvís organitzen conjuntament, des de fa sis anys, un torn de colònies d'estiu a la casa de Colònies de Nostra Senyora de Bastanist. Val a dir que l'esplai d'Agramunt acudeix a fer colònies a Bastanist des de fa més de quinze anys.

Les colònies d'enguany –amb 96 infants i adolescents principalment d'Agramunt i Bellvís, 16 monitors i un equip de cuineres i intendants– s'han realitzat del 7 al 20 de juliol. L'edat dels acampats oscil·la entre els 8 i els 14 anys. El director i responsable de les colònies és Mn. Ramon Balagué, rector de Bellvís.

Cada any les colònies estan vertebrades per un eix d'animació o tema central que va protagonitzant els 14 dies d'estada. Enguany l'eix d'animació ha estat "Les músiques del món". Cada dia s'ha treballat un tipus de música. I a partir d'aquest s'han realitzat activitats lúdiques, manualitats, jocs, gimcanes....



I també s'han descobert innumbrables valors: valorar la parla com a mitjà per a solucionar conflictes; saber compenetrar-se en parelles; valorar el joc en equip; saber viure el moment; saber

viure l'esperit del Nadal tota la resta de l'any; valorar el sentit de la gratuïtat que aquests dies expressen amb els seus serveis els monitors, cuineres i intendants; ser persones agraïdes; valorar la bona convivència, el respecte vers els altres i vers les instal·lacions i l'educació en el parlar; servir i lliurar-se generosament als altres; descobrir el valor del silenci, de la pau interior i exterior, de la pregària; conèixer la importància que té la pau com a unió de totes les races i cultures...

Les músiques treballades han estat variades i enriquidores: jazz, música disco, música primitiva, cant gregorià, reggae, música llatina, música de circ, nades, country, rap, balls de saló, música popular catalana i kumba.

Les sortides també tenen un protagonisme important a les colònies. A través d'elles es vol valorar la importància del jo dins del grup i el treball en equip. Aquests dies el grup dels petits ha anat a Estana i a Montellà; ▶



◀ els mitjans han pujat al cim del Moixeró i al Cadí; i la colla dels grans han fet el Pedraforca i el Puigmal.

El valor de la fe s'expressa d'una manera especial a les colònies cada nit abans d'anar a dormir i en l'Eucaristia dels dos diumenges. La pregària de la nit a la Capella de Nostra Senyora de Bastanist ajuda a reflexionar si hem viscut la jornada segons el nostre gust egoista, o segons Déu, o sigui: en bé dels altres. I també s'hi miren de desvetllar nous valors a treballar. L'Eucaristia del diumenge és una celebració molt participada i alegre en la qual expressem la nostra fe.

Han estat, en definitiva, catorze dies viscuts amb intensitat, amb goig, i en els quals hem pogut conivir i aprendre enriquint-nos mútuament.

L'objectiu de l'Espai Sió d'Agramunt, creat fa més de quinze anys per iniciativa i amb col·laboració de la Parròquia, és esbarjo i el foment dels valors humans i espirituals dels infants i joves. Forma part de la Coordinadora Catalana de Colònies, Casals i Clubs d'Espai i de la Fundació Diocesana de Colònies "Mare de Déu de Núria".

Per acabar, volem comunicar-vos que voldríem que el nostre espai, a més de les colònies d'estiu, tingués una continuïtat periòdica al llarg de l'any per tal que es poguessin dur a terme activitats de lleure, sortides i una major col·laboració amb la Parròquia en l'aspecte de celebracions, caritat o altres. Ens falta, però, una cosa: més joves engrescats i disposats a donar una mica de temps en aquest servei tan bonic de cara als nostres infants i adolescents; més joves que combreguin amb l'ideari bàsic de l'espai: educar els valors humans i espirituals a través de l'esbarjo i el lleure.

Treballar a l'espai ajuda a fer créixer interiorment i enriquir els nostres infants i adolescents. Però també, no ho dubteu, ajuda al qui fa el servei, a créixer un mateix i enriquir-se. Els qui estigueu interessats a ajudar-nos podeu trucar al 609 72 00 98 (Òscar López) o al 659 18 51 21 (Mn. Salvador Solsona). ■

## «Sardana 20/09»

■ Grup Sardanista Estol

Benvolguts amics,

El Grup Sardanista Estol vol posar al coneixement de tots que està treballant per fer un conjunt d'actes a la nostra vila el dissabte 20 de setembre.

El projecte que estem confeccionant consisteix que Agramunt es converteixi just aquell dia en el centre sardanista de competició de Catalunya; ple de vida, festa i sardanes. Vol congrega el màxim de gent realitzant els dos concursos que organitza des de fa diversos anys: el concurs de revesses i el de colles sardanistes, aquest cop, però, units en un mateix dia per donar-hi encara més rellevància. El de revesses se celebrarà al Casal Agramuntí i començarà a les cinc de la tarda amb la cobla Jovenívola d'Agramunt. A dos quarts de nou del vespre i a la plaça Fondandana, una altra de les cobles locals, la Riella, agafarà el relleu per dur a terme el concurs de sardanes tradicionals, en el qual s'intentarà que vinguin el major nombre de colles, tant de Ponent com de la resta de Catalunya.

Aquests seran els pilars bàsics, però no els únics ja que organitzarem rutes turístiques, visites als racons més emblemàtics del poble, una visita a l'Espai Guinovart, Lo Pardal, etc. A més, al voltant de dos quarts d'onze de la nit, es farà un sopar popular i després, cap a la mitja nit, un grup musical ens animarà la festa amb balls tradicionals d'allò més divertits. Tot obert a qualsevol persona que vulgui gaudir: gent de colles, gent sardanista, i com no, gent del poble.

El fet és que el que nosaltres anomenem "Sardana 20/09", que vol dir 20 de setembre, sigui una diada per a les sardanes i per Agramunt, i que tots ens ho passem d'allò més bé. Nosaltres posem tot el nostre esforç i il·lusió per aconseguir aquest objectiu, amb una gran col·laboració de l'Ajuntament que agraïm públicament; però al final el que comptarà és la vostra assistència i la vostra satisfacció. Esperem que el resultat sigui molt positiu i, de veritat, us aconsellem que no us ho perdeu. Intentarem que sigui espectacular, distès, emblemàtic, però alhora tradicional; en definitiva, una jornada diferent. Us seguirem informant més acuradament així que el dia es vagi aproximant. Fins a la propera. ■



**La Revista d'Agramunt  
i de la Ribera del Sió**

*Subscriu-vos-hi!*



C/. Sió, 6 • Tel. 973 39 02 40 • AGRAMUNT



**creus** s/a  
**confeccions**

*Camises d'home*

Polígon Industrial, s/n.  
Telèfon / Fax 973 39 16 11

**AGRAMUNT**



**NATURA** DIETÈTICA

*Montse Serra i Pijuan*

ALIMENTACIÓ i COMPLEMENTES DIETÈTICS  
HERBES MEDICINALS

C/. Teixidors, 1  
Tel. 973 39 23 35 - Part. 973 39 08 65 AGRAMUNT

EDIFICI BCIN - POLÍGON "Les Guixeres" s/n.  
08915 BADALONA - Tel. 93 464.80.27 - Fax 93 464.80.20  
AGRAMUNT - Tel. 973 39.21.19

**ALBERT PUIG SANTESMASES**  
**XAVI PUENTE VILARDELL**  
**A R Q U I T E C T E S**

**PELS**  
**PELS**

PERRUQUERIA

Camí de les planes, s/n  
25310 Agramunt

Telf. 973 39 24 71

**SERVEI**  
**DE TAXI**



**JAUME BONET GUARDIA**

(ESCAMPA)

C/. Sió, 15 - Tel. 973 39 00 45 - Tel. mòbil 609 35 73 80 AGRAMUNT



Mestres Torronaires des de l'any 1902

**ELABORACIÓ ARTESANA**  
**DE TORRONS, MASSAPANS**  
**I XOCOLATA A LA PEDRA**  
**D'ALTA QUALITAT**

Botigues: Ctra. Cervera, s/n. Tel. 973 39 00 36  
Avgda. M. Jolonch, 51 Fax 973 39 06 90  
Obrador: Ctra. Cervera, s/n. AGRAMUNT - L'Urgell

## Aquells banys d'estiu

■ Joan Puig

**R**ecordo que en els mesos calorosos de la nostra infantesa ens delíem per poder-nos banyar, però no en teníem gaires oportunitats. Els xiquets anàvem a Sió, als afores del poble, on solia baixar un rajolí d'aigua neta. Un xic més enllà d'on ara hi ha la passera del Cau (on llavors també n'hi havia una de molt més rudimentària) fèiem una parada amb pedres; les escltxes les tapàvem amb mates d'herba i fang i, si la construcció resistia, ja teníem assegurat un toll d'aigua de més de mig metre que permetia als més decidits començar les pràctiques de la natació. La majoria dels nens s'hi banyaven a pèl o amb calçotets, encara que això podia tenir el desavantatge d'arribar a casa amb els pantalons molls. He dit que l'aigua era neta i la prova és que al nostre Sió hi havia peixets petits (que miràvem d'enxampar per servir-los dins d'alguna ampolla de vidre, talment una peixera de les millors), culleretes, granotes, serps d'aigua i algun cranc. Que l'aigua no baixava massa bruta també ho ratifica el fet que més d'un, xipollejant-hi, se n'havia engolit alguna glopada i no havia passat res. *El que no mata, engreixa*, ens allçonaven els grans.

No sé per quines raons aquelles parades que fèiem amb pedres al llit del riu molestaven a les autoritats locals; el cas és, però, que el nostre enemic principal era l'agutzil que, si es presentava mentre ens estàvem remullant, ja em teniu tots els vailets agafant la roba amb un manat i fugint cametes ajudeu-me camps enllà. En aquest cas, el més probable era que ens malmetessin la parada, encara que nosaltres ja teníem cura de refer-la l'endemà.

Llavors érem massa menuts per somniar amb les possibilitats que ofería el Canal com un lloc d'esbarjo i refresc. Les banquetes amb aquell bé de Déu de

plàtans ufanosos, de verdor insultant per les terres de secà, s'afilaven a banda i banda del vial d'aigua clara i llisquent. Havíem sentit explicar més d'un cop que tal xicot o tal mosso s'hi banyaven amb el deseiximent i l'habilitat dels bons nedadors; que eren capaços fins i tot de fer salts des de la branca d'algun arbre. Si bé també és cert que en les enraonies sempre hi havia qui afegia que s'havia donat el cas que algú, volent-se fer el pinxo, s'hi havia ofegat o se n'havia salvat pel pèls. Tot plegat ens feia estremir i servia d'advertiment.



Delerosos d'aigua i amb la roba que s'enganxava al cos, una tarda, un de la colla ens va dir que ens menaria a un indret prop de Preixens on hi havia un gran dipòsit d'aigua. Hi vam anar amb bicicleta. De seguida alguns van treure's la roba i es van submergir a l'aigua frescal i cristal·lina. La remullada, però, no va durar gaire estona, perquè ben aviat el que vigilava va donar el senyal que ens avisava de la presència de l'amo. I amb el cos regalimant i la roba a mig posar, tots vam fugir més ràpids que el vent, perquè sabíem que, si ens atrapava, ens tocava garrot de valent; i en aquells dies no hi havia possibilitat de queixar-se a les autoritats o als pares pels blaus rebuts, perquè, en cas de fer-ho, en teníem

assegurada una segona tanda.

Tampoc no era fàcil ni habitual anar a la platja. Per això el Puig, que conduïa un cotxe de línia, durant una temporada es va posar a fer, els diumenges a l'estiu, viatges d'Agramunt a Artesa. Recordo com un fet excepcional que un dia els pares van decidir que aniríem al riu. Devia ser a finals dels cinquanta o a principis dels seixanta. Ja em teniu, doncs, tota la família emprovant-se banyadors el dia abans i preparant la cistella del dinar. Juntament amb altra gent del poble, vam anar fins a la Palanca d'Artesa. Per a mi,

acostumat al Sió, aquell riu era com un mar. Va ser un dia memorable i tots ens el vam passar bracejant com crancs per l'aigua o mal anant per entre els còdols maleïts que es clavaven als peus. A hora foscant, altre cop amb el cotxe del Puig cap a la vila. I tots els que hi havíem anat

més contents que unes pasqües. Bé, contents de moment, perquè al cap d'una estona vam començar a sentir com la pell ens tibava. Val a dir que en aquella època no estàvem acostumats a prendre el sol i no hi havia les cremes i pomades que ara tenim. I va resultar que ens havíem cremat més que aquells nòrdics que vénen a les nostres platges delerosos de posar-se morenos en un cap de setmana. Les nostres esquenes, panxa i cuixes estaven vermelles com a perdigots. Vam passar la nit del lloro asseguts a la cuina, mentre la mare (que era l'única que s'havia salvat del càstig solar, perquè portava una bata) ens anava remullant amb draps xops de vinagre, entre els ais i els uis de queixa dels pacients. ■



# Tractors John Deere

## POSI'NS A PROVA



CONCESSIONARI JOHN DEERE

# VICENS

MAQUINÀRIA AGRÍCOLA, S.A.



Ctra. N-II, km. 486  
Tel. 973 600 450 - Fax 973 710 484  
25230 MOLLERUSSA (Lleida)

C/ Narcís Monturiol, 1 - Pol. Ind. Bufalvent  
Tel. 93 874 39 11 - Fax 93 874 14 60  
08240 MANRESA (Barcelona)

## Ells no ho farien pas

■ A. Ponsa

**E**n aquesta època de l'any ens veiem assetjats per tota mena de xafogors i estadístiques. Per exemple: com que som en temporada de desplaçaments relacionats amb els canvis estacionals, la capacitat que tenim les persones d'ensopegar repetidament amb els mateixos defectes és un indicatiu de les trivialitats que ens acompanyen de sempre, de les quals no som capaços de desempallegar-nos. Sempre s'ha dit que repetir els errors és una qualitat estrictament humana, la qual ens diferencia de la resta d'animals. I, a més, són ells, la resta d'animals, una de les principals d'aquests reiterats errors.

Bé, doncs les estadístiques apunten que quan arriben les vacances sol augmentar discriminadament l'abandó de tota mena d'animals domèstics.

**Els animals de companyia poden ser un motiu de plaer per a moltes famílies que en tenen a les seves llars.**

Abans de tot vull confessar que m'agraden els animals de companyia, i també n'he tingut a casa. Això vol dir que els estimo molt. I aquest fet em fa creure que els animals poden ser un motiu de plaer per a moltes famílies que en tenen a les seves llars, i que això pot ser una bona manera d'iniciar els fills a respectar els altres éssers vius. El que em costa acceptar és que molta gent vulgui fer creure que els estima i els cuida com cal... durant un temps més o menys llarg i després els deixa abandonats a la seva sort tan sols perquè han esdevingut un destorb per dur a terme els plans de vacances que s'han confeccionat.

Estic d'acord que no es pugui compa-

rar un gos amb una persona, posem per cas, però això no vol pas dir que s'hagi de tractar com un simple estri o aparell casolà que es pot canviar amb plena llibertat o deixar-lo arraconat per sempre més a les golfes de casa, ni llençar-lo al contenidor de les escombraries. Obrar així desmenteix qualsevol pretensió d'amor cap a ells i, naturalment, l'inici de pretendre cap lliçó positiva. No n'hi ha prou en tenir un animal de companyia i comprometre's a tenir-ne cura; és indispensable que la seva vida no li representi un turment continuat. Tothom qui té el seu animalet hauria de tenir present que els ocells no es van posar al

món per ofegar-se dins les gàbies, ni els mamífers perquè molts d'ells pateixin terribles trastorns mentals causats per l'aparició de l'angoixa que els envaeix quan els toca viure en llocs tancats.

Sempre he sentit dir que tenir animals exòtics és una imprudència, i abandonar-los en qualsevol lloc és una crueltat o, si més no, un acte ple d'ignorància.

No fa pas molt de temps que es va fer una campanya contra l'abandó que deia: "Ell mai no ho faria". Jo estic segur que no ho faria mai per caprici. Potser amb motius de maltractament inclosos li costaria prendre una decisió semblant. ■

### ► l'acudit d'en creus



TV - PROGRAMES «BASURA»

- ...són més **rucs** que la canya de la doctrina!!
- Com es coneix que véns de pagès.
- Per què?
- Perquè t'agraden molt els **rucs**.



## GRUPO CONSIST SA GRUCONSA

Carretera de Tàrrega, s/n  
Apartado de Correos n° 25  
25310 Agramunt  
(Lleida) España  
Teléfono 973 39 02 00\*  
Telefax 973 39 02 08\*



SACS DE PAPER



PLÀSTICS



TRANSPORTS

calefacció  
fontaneria  
electricitat  
electrodomèstics  
mobles de cuina i bany



## F. Vilanova

Àngel Guimerà, 13 - Telf./Fax 973 39 08 90 - 25310 **AGRAMUNT**  
Prat de la Riba, 6 - Telf. part. 973 39 02 23 - 25316 **PREIXENS**

## Xocolata



# Jolonch

**AGRAMUNT**

## MAQUINÀRIA AGRÍCOLA



## JOSEP MARTORELL



ESPECIALITAT EN  
PINTURA DECORATIVA

REVESTIMENTS TÈXTILS  
CORTINATGES I RIELLS  
PINTURES INDUSTRIALS  
I EN GENERAL

## APLICACIONS DE PINTURA CAPITAN

C/. Jaume I, 12 - Tel. 973 39 04 03 **AGRAMUNT**

## ELECTRICITAT A. INVERNÓN



C. del Molí Vell, 9 • Tel. / Fax 973 39 01 76

**AGRAMUNT**

sopars a la fresca  
t 973 39 21 36  
**és café**  
Plaça Església, 5 - AGRAMUNT

## DISTRIBUCIONS FARRÉ & SERRANO S.L.

carbòniques • vins • caves • licors • lots d'empresa

Estudis Nous, 19 - Tel. / Fax 973 39 01 64 - **AGRAMUNT**

## Josep Guinovart, filla, gendre, néta...

**J**osep Guinovart ara i avui és, un agramuntí més. I forma part viva del nostre poble, al qual ell ha sabut entendre, penetrar-lo, en les seves essències més profundes; pel seu amor a ell, i a nosaltres.

Essències consolidades per una història creada mica a mica, que es perd i prové, de centenars d'anys endarrere, que han anat enriquint homes i dones que ens precediren. Persones sofertes i treballadores com les d'ara, en aquestes terres de secà, amb un clima de freds crus a l'hivern, i calors extremes a l'estiu.

El Guino, amb la seva obra, cada vegada més fusionada materialment i espiritual a Agramunt. Per les seves estades, anades i tornades, intermitents, entre Castelldefels i el nostre poble. Ha anat respirant l'aire d'ací, ha estat trepitjant les nostres terres, sentint, veient, oïnt, les bestioles: perdius, conills, garses, gats, gossos, cigonyes, xuts...

Ha caminat també pels enllosats de les places, dels coberts, de tot el poble. Ha vist les cases i les cares de la gent, s'ha relacionat amb tot i tothom, la nostra atmosfera còsmica, les olors, el vent, el fred, la calor... l'han embolcallat. S'ha donat a tot el nostre, formant part d'aquest conjunt, ha esdevingut tot un, ell, Agramunt, la seva família i nosaltres.

Vull explicar-vos ara un fet, una vivència que considero important. En acabar de dinar, en prendre el cafè (el dia de la reunió de la Fundació de l'Espai Guinovart) li vaig preguntar a la Maria Guinovart, que tenia al meu davant: "Maria, perdona la indiscreció, però digue'm si et plau què penses i com encaixes el fet d'aquestes donacions que ha anat fent abans i, des de llavors, diverses vegades, el teu pare, fins ara, a la Fundació.

– Què vols dir?, va contestar la Maria, un xic molesta i sorpresa a la vegada.



### **L'obra del Guino cada vegada està més fusionada materialment i espiritualment a Agramunt.**

– Sí vaig afegir, et pregunto si hi ha en tu un sentiment, per dir-ho d'alguna manera, d'una certa gelosia, millor dit, potser, desaprovació, pel fet que el teu pare, trobessis tu, que s'excedeix en la seva generositat, donant tanta obra per a la Fundació.

En sentir això la Maria, llavors sí, amb un to dur, contundent, precís i sec i, amb una indignació impossible de reprimir o de dissimular, afirmà: "Sàpigues Farreny que tot el que el meu pare ha fet, fa i pugui fer per a la Fundació i/o Agramunt, per a mi, tot està per ben fet. No ho estic menys, del com ho agraeix tot el poble d'Agramunt".

Gràcies, Maria. Estic segur que tots els agramuntins i agramuntines, igual que jo, ens sentim plenament satisfets

per l'afinitat d'idees que hi ha entre tu i el teu pare, respecte aquesta qüestió.

Amics tots, d'això en són testimonis diverses persones, ja que preguntes i respostes les vàrem fer amb veu més aviat alta. La continuïtat de la Fundació i de l'Espai Guinovart queden reforçades, garantides amb tot el suport familiar, a més de amb l'extensa, variada i rica obra que generosament, més i més va augmentant periòdicament. A més de la Maria Guinovart, els qui coneixem el seu marit, el Xavier Riudor, és un autèntic riu d'or, en tendresa, fermesa i sensibilitat artística. I pel futur queda també la seva filla, la Clàudia Riudor Guinovart, que és un autèntic argent viu.

La Maria Antònia Pelauzy, des del més enllà, ja ho sabem, està plorant de joia, sabent que la teva inspiració mai no ens faltará. El teu esperit restará entre nosaltres: en els camps, el passeig, per les voreres del riu Sió, pels carrers, places i, el dins i fora de l'església, i el dins i el fora de l'Espai Guinovart. Sí, Maria Antònia, el teu esperit sempre en els nostres cors. ■

BELLESA DENTAL



**DOLÇA dent**

**Jordi Freixes i Montse Corrales**  
ODONTÒLEGS

**HORARI:**  
DILLUNS, DIMARTS,  
DIMECRES, DIVENDRES  
(de 9h. a 13h. i de 15:30h. a 20:30h.)  
DISSABTE (de 9h. a 13h.)  
Hores a convenir

**Av. Agustí Ros, 2 Bx.**  
**25310 AGRAMUNT (Lleida)**  
**Tel. i Fax 973 391 749**



**PALVI**

**Fabricació d'equips per la recollida  
i transports de residus**

**Poligon Ind. par. 27 - Tel. 973 39 12 48 - Fax 973 39 16 38 - AGRAMUNT**

**ROS ROCA S.A.**

ELS ESPECIALISTES EN EQUIPS  
PER A SERVEIS  
MUNICIPALS I INDUSTRIALS



*HOTEL \* BAR*  
*RESTAURANT*

**BLANC & NEGRE 2**

Ctra. Cervera, s/n.      Telf./Fax 973 39 12 13  
25310 AGRAMUNT      (3línies) Urgell

RELOTGERIA - JOIERIA



**esteve  
llagunes**

*qualitat & disseny*

CARRER SIÓ, 6 - AGRAMUNT - TELF. 973 39 02 61

**FERRETERIA MOLINET**

Ctra. d'Artesa, 1 - Tel. 973 390 458 - Tel. i Fax 973 390 662



CORRETGES	MÀNEGUES
RODAMENTS	E I N E S
CARGOLS	MATERIAL
EXTINTORS	ELÈCTRIC
PINTURES	PLÀSTICS

**AGRAMUNT - LLEIDA**



**Tallers JOAN JOVÉ i SOLÉ**  
C/ del Clos, 10  
Tel. 973 39 25 39 • Fax 973 39 11 51

**Indústries JOVÉ-BALASCH, S.L.**  
C/ Indústria, 2, 4 i 6  
Tel. 973 39 25 39 - Fax 973 39 11 51  
E-mail: jovebalasch@ctv.es  
**25310 AGRAMUNT**



E C A  
Empresa  
Registrada  
741/ER/07/00  
UNE-EN-ISO 9001

## Em van multar!

■ Josep Rovira

Va ser el dimarts dia 22 de juliol, a les vuit del matí, just davant de casa. He de dir, per qui no ho sàpiga, que visc a l'Av. Jaume Mestres, 21, al mateix immoble on hi ha el centre comercial CAPRABO. Aquest establiment ha tingut sempre problemes per aparcar els camions dels seus proveïdors, i m'imagino que van sol·licitar a l'ajuntament que els resolgués aquest inconvenient. L'antic consistori, poc abans de les eleccions, va fer col·locar davant d'aquest immoble dos senyals de prohibit aparcar, per càrrega i descàrrega, des de les 7 fins a les 11 del matí, suposo que a petició de CAPRABO.

Un servidor, despistat de mena, la vigília de la data esmentada, em vaig oblidar a la nit de tancar el cotxe al pàrquing, i l'endemà al matí quan anava a treballar em vaig trobar els municipals que m'imposaven la corresponent multa perquè "no vaig obeir un senyal de prohibició estàtica de prohibit aparcar". Fins aquí, res a dir. Ni amb la multa ni amb els municipals, que em van haver de multar, em sembla que molt a pesar seu, perquè van ser avisats pels empleats de CAPRABO ja que segons ells el meu cotxe "molestava" el camió que volia descarregar. Reconec que, malgrat ser un oblit, el cotxe estava aparcat dins de l'espai comprès entre ambdós senyals, tot i no estar davant de l'establiment esmentat.

El que ja no em sembla tan correcte, i aquest és el motiu de la meua carta, és que CAPRABO sembla que pugui fer el que li doni la gana sense que ningú no li pugui dir res. Dic això, perquè just vuit dies després que denunciessin la meua infracció, a la mateixa hora hi havia dos camions aparcats en doble fila, un descarregant davant de l'establiment, i un altre esperant el seu torn aparcat una mica més avall.

En veure-ho, el primer que vaig fer va ser mirar si hi havia algun cotxe que els molestés i els obligués a tenir els camions aparcats d'aquella manera. Bé, de fet



Descarregant en doble fila davant de CAPRABO a dos quarts de deu del matí.

només n'hi hagués hagut d'haver-n'hi un, el que descarregava, perquè l'altre no s'entén. Doncs no, cap ni un. Tot decidit i una mica empipat, me n'hi vaig anar, i a la noia que semblava la responsable, li vaig comentar a què venia tot allò. A mi em van denunciar perquè els molestava el meu cotxe, i ara que no n'hi havia cap, ells no aprofitaven l'espai d'aparcament i ho feien en doble fila a la carretera, amb el consegüent perill pel trànsit rodat de la població. La seva resposta em va deixar astorat: "ho feien així perquè els anava més bé, i que no calia que avisés els municipals perquè ja ho sabien".

De fet aquesta resposta no m'hagués hagut de sorprendre. Els veïns d'aquesta zona ja fa temps que hem d'aguantar les molèsties de CAPRABO. Durant més d'un any, van col·locar uns palets de fusta davant de la porta de l'establiment per reservar-se lloc de descàrrega, nit i dia i festa i feina –tots els festius!–, amb els inconvenients que això comportava per tothom qui volia aparcar. Jo mateix hi vaig rascar amb el cotxe més d'una vegada. I ningú no els va dir res, fins que al final els veïns ens hi vam quadrar i ho van treure. Abans de posar els senyals, més d'un veí va haver d'esperar una bona

estona a poder treure el cotxe, aguantant que els "senyors" de CAPRABO acabessin de descarregar, perquè no es van dignar apartar un moment el camió que molestava.

I ara, ara que semblava que amb els esmentats senyals s'havia trobat la solució, no els tenen en compte i continuen descarregant tal com els sembla bé. Els sembla bé a ells, és clar, perquè no crec que els ho sembli a la resta de vilatans que han d'aguantar, un dia sí i un altre també, aquests camions mal aparcats. I el més fort encara, és que ho fan, tal com he observat darrerament, a qualsevol hora del dia amb total impunitat.

Tenir aquests camions aparcats en doble fila tanta estona, és sempre un perill constant. I encara més ara a l'estiu, que el trànsit augmenta amb la circulació del jovent amb les seves motos i bicicletes, que han de passar per aquest indret sense cap mena de visibilitat. Suposo que és com tot, que mentre no passi mai res...! I qui em coneix sap perfectament que no desitjo que passi mai res! Per evitar-ho, doncs, caldria una bona regulació del trànsit per la principal via agramuntina, començant per aquesta zona de CAPRABO. Jo, de moment, ja he pagat la multa. ■



# TU ETS MÉS

PERQUÈ ELS QUE VÉENEN DE FORA COMESEN CATALÀ, TU ETS EL MILLOR MESTRE. PARLA'LS.

Més de 65.000 persones que vénen de fora a Catalunya cada any, amb els diversos programes d'ensenyament lingüístic. Ajuda'ls a practicar. Si els parles en català, ajudaràs a integrar-se a la nostra cultura i, a més, contribuiràs al seu desenvolupament personal i professional.

el futur creix  
a Catalunya →



EN CATALÀ, TU HI GUANYES



Generalitat  
de Catalunya

[www.gencat.net](http://www.gencat.net)

## Un teatre per a un nou segle

■ Josep Mora

**A**gramunt ja torna a tenir teatre. L'espai remodelat i ampliat del Casal és el lloc on habitualment s'ha representat les obres al públic d'Agramunt i comarca. Si un fulleja el magnífic treball col·leccionable fet per la revista Sió "El teatre a Agramunt", serveix per adonar-se com al llarg del temps hi ha hagut molta participació d'agramuntins i com l'afecció al teatre ja ve de lluny. Recordo l'època dels 1980 quan era habitual representar pel Grup Escènic Agramuntí dues obres a l'any: per Nadal –ampliat a Sant Esteve– i per Pasqua. Recordo com l'èxit era assegurat amb obres còmiques i com els actors també volien interpretar obres dramàtiques i teatre d'avantguarda. Hi ha un moment en què el Grup va començar a sortir al carrer en actes com carnestoltes i altres festes populars.

El grup actual, la Companyia Teatredetics, ha fet un salt important en portar actuacions pròpies a poblacions com Lleida, Cervera, Manresa, al Transsegre (aquest any han repetit i amb un bon èxit) entre altres indrets; però, per contra, sembla que el públic enyora la programació d'abans, tant de dates, com de l'elecció de les obres.

Per una altra banda, el grup demana un lloc per poder emmagatzemar el material que utilitzen i un espai per representar les obres que no s'adeqüen al teatre clàssic. L'espai que es proposa, proper al Casal –per crear un vincle físic i d'activitat– és l'Escorxador. Aquesta proximitat dels dos espais m'ha recordat el cas de Sant Feliu de Guíxols, on tenen un teatre nou –també per a cinema– i molt a prop, un espai per fer representacions amb més llibertat de situació de l'escenari en relació amb el públic.

Fa uns dies que vaig sentir parlar al director de teatre Ricard Salvat, recentment homenatjat, sobre el festival de Sitges, on feia una crítica positiva pel fet que participava poc la població sitgetana, és a dir, un teatre més experimental però poc pensat pel públic, com poc intel·ligible. Aquest fet em va fer pensar en alguna de les crítiques que ha rebut la Companyia Teatredetics, ja que és bo pensar en els públics, més que en un determinat públic.

És curiós com aquest tema és repeteix en molts camps de l'art i com l'art modern encara esdevé com un projecte inacabat, com si encara no s'hagués après a pair-lo. En una taula rodona sobre el 12 anys de concurs de pintura als Plans de Sió, passava precisament el contrari que a Agramunt; es reconeixia que es premiava l'estil realista per un conservadorisme, enfront del risc de la innovació. I potser, per curar-se en salut, en el programa d'aquest any del festival de Sant Feliu de Guíxols, i ja en fa més de 60!, apareix com a característica amb bones paraules: "l'ús de l'eclecticisme conscient i concebut per generar en el públic els diversos sabors i sentits...".

La proximitat amb Tàrrrega, pensant amb la Fira de Teatre i amb la idea de crear lligams culturals amb poblacions veïnes, ha de fer reflexionar quin tipus de cultura teatral es vol. És un bon moment, amb el nou espai escènic, perquè hi hagi un renaixement teatral. Estaria bé saber aprofitar l'ocasió. ■

## Carrer Sió

■ Pep

Sr. Director de Sió.

Amb aquestes ratlles, voldria agrair a qui hagi tingut la sensibilitat de dotar al carrer Sió de la pau i la tranquil·litat de què ha estat objecte.

Crec que els vianants i els comerços (els que encara hi queden) ho agraïrem.

Només em queda animar els propietaris de locals comercials situats en aquest carrer que col·laborin per promocionar aquest lloc i a veure si entre tots fem que torni a ser una zona on els vianants gaudeixin passejant i comprant.

Molt agraït. ■

## Ben retrobat carrer Sió

■ Un agramuntí

**S**i senyor, ja era hora. No vaig escriure aquestes ratlles fins uns dies després que un bon dia en anar a travessar el carrer Sió no m'hi vaig veure de cap ull.

Gairebé no m'ho podia creure. La meua incredulitat davant el fet cada dia s'anava esvaint. **El carrer Sió, sense cotxes.** Semblava impossible.

Amb el carrer net de vehicles, s'hi veu passar amb continuïtat la màquina escombradora que Déu n'hi do de la feina que fa.

No gaires dies més tard ja hi aparegueren unes jardineres amb flors. La cosa anava millorant.

Veient tal com han anat les coses, tan difícil era posar una mica d'ordre a la disbauxa que la circulació rodada produïa en aquest carrer?

Molts ens preguntem si el carrer Sió hagués desmillorat tant si aquest decret s'hagués imposat molt més aviat. I més aviat vull dir anys... Es podrà recuperar aquesta zona (que encara es pot ampliar) com el cor antic però valent i amb força que té la plaça de l'Església, els porxos i el comerç d'aquest indret?

Feia temps que se'n parlava. Només parlava. Ara ha estat una realitat. Felicitats.

I si no fos molt demanar, voldria fer un petit suggeriment. Es podria aconseguir que damunt de la plaça de l'Església no s'hi aparqués cotxes ni camions de "reparto"? Hi fan molt lleig. Molt. ■

## 1 MILLORS PREUS

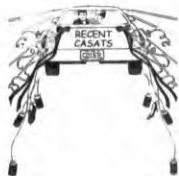
Estem satisfets de poder-li oferir els viatges als millors preus

## 2 TRACTE FAMILIAR

Nosaltres no tenim clients, tenim grans amics

## 3 REGALS PER ALS NUVIS

Per als nuvis tenim preparades grans sorpreses



## 5 GESTIONS GRATUITES

Les nostres despeses de gestió són totalment gratuïtes

## 4 GRANS PROMOCIONS

Som els primers a oferir-li les ofertes d'última hora

# 10

## BONES RAONS PER ESCOLLIR-NOS



## 6 AMPLI HORARI

El nostre horari permet atendre'l fins a les 20.30h

## 7 DISSABTES TARDA OBERTS

També ens pot visitar tots els dissabtes a la tarda fins a les 20.30h

## 8 Primera Agència de Viatges a Agramunt

## 9 FINANÇAMENT

Tenim el finançament a la seva mida, consulti'ns

30  
60  
90

## 10 ELS VIATGES MÉS BARATS

Si troba el mateix viatge més barat, ens comprometem a retornar-li la diferència

### TÀRREGA

EDIFICI CAPRABO  
Tel. 973 31 24 05

### GUISSONA

C/ LA FONT, 27  
Tel. 973 55 13 45

### AGRAMUNT

C/ MARIÀ JOLONCH, 4  
Tel. 973 39 26 32  
Fax 973 39 26 31

e-mail: agramunt@gris-expres.com



Moda infantil i complementis

Listes de naixement

Gran assortiment en catxets, paques, hamaques, etc.

Mobiliari infantil

Avgda. Catalunya, 14 "edifici La Torra"  
Tel. 973 39 00 02  
25310 AGRAMUNT (Lleida)

A més, celebri les dates més assenyalades de l'any amb nosaltres:

- ✓ Laminadures i bosses d'aniversari, Bateig, Comunion, etc.
- ✓ Detalls de Bateig, Comunió i Casament
- ✓ Per Pasqua, palmes
- ✓ Per Sant Jordi, «la rosa»
- ✓ Per Sant Joan, esclata la festa amb un gran assortiment de petards
- ✓ I per Nadal, gran varietat de lots d'empresa i regals personalitzats

## FERRERIA INDUSTRIAL

Ofereix els seus serveis a la nova adreça:

C. Teixidors, 1

# RAÜL

- Manteniments agroindustrials i ramaders.
- Especialistes en tot tipus de soldadura

Novetat  
Màquina polsada  
(soldadura d'alumini)

## FUNERÀRIA i TANATORI

# J. TORNÉ

Serveis per totes les companyies

Av. Catalunya, 12 AGRAMUNT Tel. 973 39 08 62  
SERVEI PERMANENT



llenceria  
corseteria

# L'entrada

Assumpció Marsol

Carrer Sant Joan, 4 • Tel. 973 39 08 34 • AGRAMUNT

## En Guerau de Go: Presentació

■ Guillem Viladot

**E**l vaig conèixer que ja era molt vellet, quan es deia que passava dels cent anys. El seu cos estava força enrunat, motiu pel qual es movia amb embaràs. El cap, però, li restava net amb mostres de clara intel·ligència i de llarga memòria. Va néixer a Go, una ciutat que hi havia enmig del triangle que formen encara Tàrrega, Mollerussa i Riella. Go, en el seu millor temps, arribà a tenir més de mil habitants, i tots eren lliurepensadors. Go va ser destruïda per ordre del cap de l'exèrcit vencedor de la guerra civil, i sembrada de sal, de tal manera que no en quedà ni rastre. Els seus habitants van ser considerats àcrates i foren passats per les armes. En Guerau se salvà perquè

no li van aplicar el tret de gràcia, per rematar-lo. Durant molt de temps anà de masia en masia, de llogaret en llogaret fins que es quedà a Mollerussa, després a Tàrrega i finalment a Riella. Ningú no va saber mai res de la seva vida. Més aviat es diria que evitava referir-s'hi. Allò que a ell li agradava era explicar històries, anècdotes, rondalles i coses que s'inventava. Tenia un cap molt bell: una cabellera llarga li queia damunt de les espatlles mentre els seus ulls miraven d'una manera fosca i profunda enmig d'un rostre molt bru cobert de petites i nombrosíssimes arrugues. Tenia la veu transparent, pastosa i atractiva. I la seva oïda percebia els sorolls més fins, com el de la papallona i el dels

**Allò que a ell li agradava era explicar històries, anècdotes, rondalles i coses que s'inventava.**

estels. Caminava poc i vestia una mena de túnica groga, del color de la palla, que li tapava tot el cos llevat de les mans que eren llargues, fines i sarmentoses. Des que havia vingut a viure a Riella, al vespre se'l podia veure assegut en una de les escales de l'església. Al principi, la gent no li feien cas, ben aviat només vam ser la canalla qui li feia companyia, alguns drets i altres ajaguts a terra. Cada dia ens explicava alguna cosa. Jo n'hi vaig sentir moltes que guardo com el record d'un dels homes més captivadors. A cops també cantava. Eren unes cançons fàcils, amb poques notes que entonava amb delicadesa. No acostumaven a tenir argument i sovint es referien als núvols, a la boira, a la lluna, a la claror, als ocells, als insectes... Es diria que en Guerau coneixia molt bé la naturalesa. Una vegada ens en cantà una que feia així:

La rosella  
té llum vermella.  
La camamil·la  
té llum tranquil·la.  
L'abellerol  
té llarg el vol...

Quan ja era fosc, s'aixecava i, xinoxano, se n'anava. Nosaltres l'acompanyàvem tot envoltant-lo com un núvol de festa. Fins que ens aturàvem i ell, en Guerau de Go, ben a poc a poc, es perdia raval enllà. ■



MONTSE GUERRERO

## CORTINATGES

# Sangrà

15è aniversari

Cortinatges  
Joguines  
Objectes Infants  
Llistes Naixement  
Llistes Comunió  
Carnestoltes  
Bolsos  
Sport

Avgda. J. Mestres, 2  
Telf. 973 39 12 16

25310 AGRAMUNT  
(Lleida)

# R

## Rubèn Automoció

Rubèn Pedrós Vallès

Taller autoritzat **PEUGEOT**  
per Agramunt i comarca

C/ Clos, 1 - Tel. taller 973 39 25 89  
Tel. part. 973 39 21 55  
25310 AGRAMUNT (Lleida)

Estem a la seva disposició en:

Mecànica  
Electricitat  
Pneumàtics

Taller autoritzat Koni



**PEUGEOT**

Ramon Viladebait Milla

## PINTURA DECORATIVA

Tel. 973 390 677

Mòbil 666 859 946

## ELECTRICITAT

# FMARCH

Francesc March Altarriba

C/. Asgous, 19  
AGRAMUNT (Lleida)

Taller 973 39 08 18  
Mòbil 619 73 70 20

- Electricitat de vivenda i industrial
- Bombes de calor i aires condicionats
- Acumuladors de calor



## CITROËN AUTO MECÀNICA AGRAMUNT, S.L.

Agent Citroën  
JOSEP M. LLOP I SOLÀ

Avgda. Catalunya, s/n  
Telf. - Fax 973 39 11 17

AGRAMUNT

# COTS

Merceria • Perfumeria  
Marroquineria • Article de viatge

Plaça del Mercadal, 4 • Tel. 973 39 01 32  
AGRAMUNT (Lleida)

AVET © ABANDERADO © PIEL NOBLE © VOGUE © MISSLYN © VALISA © PRINCESA © GUASCH © GLORY © CARLOMAGNO © SUAM  
© ANNAPROCH © CARMANZINI © BEBES © A. BASI © C. HERRERA © M. DUTTI © C. DIOR © P. RABANNE © VITORIO © M



## Marbres Vilalta

### MARBRE i GRANIT

- ESCALES
- PAVIMENTS
- TAULELLS CUINA
- TAULELLS BANY
- REVESTIMENTS
- ART FUNERARI

Carrer Clos, 24 • Tel. 973 39 11 83 • AGRAMUNT

# TENDALS

# SANGRÀ

Tendals façana i camió  
Tapisseria - Cortinatges  
Persianes - Mosquiteres  
Retolació adhesiva  
Portes ràpides de PVC  
Matalassos

[www.tendalssangra.com](http://www.tendalssangra.com)

Tel. 973 39 06 37 Fax 973 39 21 92 AGRAMUNT (Lleida)

## Balanç Escoles Verdes

■ Ramon Ponsarnau  
 Lidia Pascual

**D**urant aquest curs 2002-03 que ara acabem, hem posat fil a l'agulla i hem iniciat les actuacions que el curs anterior havíem programat.

Una primera actuació ha estat gestionar el paper que s'utilitza al centre. S'ha procurat racionalitzar-ne l'ús, fer servir paper reciclat sempre que ha estat possible i s'ha disposat de papereres de recollida de paper usat a totes les estances del centre, que amb la col·laboració de l'alumnat s'ha recollit i abocat al contenidor de paper situat a l'exterior del centre.

Juntament amb aquest contenidor de paper exterior hem aconseguit també un contenidor de vidre i un d'envasos i llaunes que constitueixen un punt verd de recollida que també està a disposició del barri.

S'ha potenciat l'educació ambiental des de diferents àmbits i amb moltes i variades activitats.

Una de les actuacions més destacades va ser la celebració del dia mundial del medi ambient, que si bé és el dia 5 de juny, ho vam celebrar l'endemà amb tot un seguit d'activitats relacionades amb el medi ambient.

Hi va haver una xerrada de la Montse Moya, coordinadora del projecte Escoles Verdes per a l'alumnat de primer cicle, així com tallers de caire mediambiental: fer paper reciclat, decorar teules velles i còdols de riu, fer malabars i un taller de teatre.

Per als alumnes de 3r d'ESO es va organitzar uns tallers sobre l'energia solar i l'aplicació pràctica en dos tipus de forns solars, un dels quals va ser construït pels alumnes de quart.

L'alumnat de 4t d'ESO i 3r de batxillerat van poder gaudir d'una maqueta d'energies renovables que es va muntar al centre per aquesta ocasió.

Per acabar hi va haver el lliurament



Alumnes de 4t d'ESO i 2n de Batxillerat davant la maqueta de les energies renovables.

de premis del concurs organitzat en motiu del dia del medi ambient. Concurs de poesia i narració, dibuix, fotografia i objectes fets amb material reciclat. En destaca la bona predisposició de l'alumnat i la qualitat dels treballs presentats, que van quedar tots exposats per a gaudi de tota la comunitat educativa.

Com a acte final vam fer la plantada d'una olivera, en col·laboració amb els companys del projecte Comenius, olivera portada pels alumnes de 4t d'ESO en el seu viatge a Itàlia, com a agermanament del projecte europeu i el projecte escoles verdes del centre.

### Cloenda del curs escolar 2002/2003

El dijous 19 de juny es va celebrar a la Sala d'Actes de l'Institut l'acte de cloenda del curs escolar amb una notable assistència de pares, mares i alumnes

i de l'alcalde d'Agramunt. En primer lloc es va poder visitar l'**Exposició** de treballs realitzats pels alumnes des dels diversos departaments durant el curs. A continuació els alumnes guanyadors dels premis literaris de Sant Jordi de poesia ens van recitar els seus poemes. Seguidament, i després dels parlaments de comiat dels delegats i del director, es va procedir al lliurament d'una orla als alumnes de 4t. d'ESO que finalitzen l'Ensenyament Secundari Obligatori, i als de 2n de Batxillerat que ja passen a la universitat o inicien estudis superiors, com a record dels cursos realitzats al centre. La part més emotiva de la vetllada fou quan el director va lliurar una placa a la professora Josefina Verni, que enguany es jubila, en reconeixement dels seus mèrits docents i com a record de la seva estada al centre. L'acte va ser amenitzat de forma magistral per un quintet instrumental de vent i corda format per alumnes de l'Escola Municipal de Música d'Agramunt (EMMA). ■

# VULCANIZADOS IBARZ

Ctra. de Tarrega, s/n.  
Tel. 973 39 07 34  
25310 AGRAMUNT

tel 973390115

**C U I N E S**  
*i complements*

P R E T E N S A T S

**C U Ñ A T**

*la botiga*  
**AGRAMUNT**



Fundació  
Privada  
Espai  
Guinovart  
Agramunt

**Exposició permanent de  
l'obra del fons de la Fundació**

**Exposicions temporals**

**El pentàgon: traïció a la geometria.  
Exposició de JOSEP GUINOVART**

(del 13 de juliol al 28 de setembre)

**La Botiga de l'Espai**

**Objectes de regal**

**Litografies:** Sèries «Petit Sió», «Terra i Memòria»,  
«Signes i Llums de Dia», «Blaus de nit» i «Bujaraloz»

Horari: de dimarts a divendres de 10 a 13 i de 17 a 20,  
dissabtes d'11 a 14 i de 17 a 20,  
diumenges d'11 a 14.

Plaça del Mercat, s/n. 25310 Agramunt.  
espaiguinovart@teleline.es

**Visites concertades per a grups. Tel. 973 39 09 04**

# Conclusions del 4rt curset d'arquitectura popular. L'arquitectura de l'aigua

■ Josep Mora

L'arquitectura popular és la part visible de la unitat del territori, format per l'acció humana i els elements del paisatge.

– Tot el patrimoni de basses, fonts, aljubs, pous, cisternes, safareigs, abeuradors, etc. seria bo preservar-los i recuperar-los per la funció biològica que feien.

– Cal recuperar els antics drets de pas i d'abeurar del ramat i bestiar. En ser de tradició oral s'està perdent i cal recollir-ho, perquè tenien una funció vital per a la supervivència del bestiar en èpoques de sequera.

– Els pous de gel tenen una importància constructiva i social, en ubicar-se en moltes poblacions de la Catalunya central. Convindria una recuperació i conservació dels que estiguessin a l'abast, com Tàrrega, Verdú, etc. Algunes poblacions com Guissona, Oliana, Santa Coloma de Queralt, Juneda, Agramunt, etc. ja ho han començat a fer.

– Donada la riquesa patrimonial de les nostres fonts, demanem en general i, en concret, a la població de Guissona que es faci un estudi sobre els antics regs, el sistema de canalització de les aigües de l'Estany i la recuperació de la Riera del Passarell.

– La repercussió de la construcció del Canal d'Urgell és equiparable a la construcció de l'AVE, el projecte del canal Segarra-Garrigues o l'eix transversal. I s'ha de pensar en:

- si el territori està preparat.
- que el que està previst fer-hi tingui una utilitat assegurada
- cal preparar als futurs usuaris.

El Canal va fomentar el canvi de l'ús del territori i un augment del rendiment d'una zona pobra. La població que va experimentar més evolució va ser Mollerussa, en coincidir-hi altres factors que reforcen el pas del canal: la ubicació de l'estació de tren i la centralització de les operacions comercials lligades al Canal.

– Cal fer una reflexió de l'AVE i el canal Segarra-Garrigues amb el canal d'Urgell per aprendre de l'experiència de la seva gestió, amb les coses bones i dels errors que van cometre. El canal d'Urgell pensem que és una bona referència per establir comparacions.

– Sobre l'AVE, i per evitar discriminacions en la geografia per les comunicacions, es proposa en les estacions de l'AVE, crear un teixit secundari de connexió amb les poblacions de les comarques per afavorir el creixement equilibrat del territori.

– Les cabanes amb trull de vi són característiques de la zona d'Artesa de Segre, per això trobem important el seu estudi per poder crear una ruta lligada amb el tema vinícola, en un moment que sembla que la vinya s'està recuperant.

– Amb el temps i en diferents indrets de Catalunya hem pogut adonar-nos com l'aigua és un bé escàs, i com el seu aprofitament ha estat el màxim. Amb la situació de molins a poca distància un de l'altre, amb la recollida d'aigua de filtracions, gairebé gota a gota, amb la distribució de l'aigua de les fonts, per les persones, pels animals i pel safareig, amb les canalitzacions per recollir l'aigua de la pluja en aljubs de cabanes, etc. Aquest fet implica que, si bé els avantpassats aprofitaven al màxim tot el cabal d'aigua possible, ara, ja que el consum ha augmentat considerablement, cal repensar una nova cultura de l'aigua.

– Hem de valorar positivament el treball, massa vegades voluntarista, de grups com la Fundació el Solà, la Fundació Jordi Cases, els membres de la revista "Pedra Seca", per la difusió que fan d'aquesta arquitectura.

– Cal destacar la importància de la investigació d'arxiu per tal de complementar l'estudi de l'arquitectura popular. En primer lloc, perquè el fet de descobrir, en alguns casos, l'autoria d'obres que havíem considerat anònimes pot contribuir a prestigiar l'arquitectura popular com a obra d'artífexs qualificats. De la mateixa manera, els documents també evidencien la importància que aquesta arquitectura havia tingut en el passat.

– Caldria estimular a la preservació del patrimoni, a voltes anònim, dispers pels cascs antics dels nostres pobles. En aquest sentit, esperonem l'Ajuntament de Cervera perquè aprovi el PERI per al carrer Major i voltants, proposat de fa 15 anys. I a l'Ajuntament de Tàrrega, tot i que valorem l'interès en preservar el centre històric amb la campanya de promoció de locals d'artesanía al carrer Major i voltants, li demanem que amplii la catalogació que fins ara en fa de fitxes fotogràfiques i medicions dels locals als baixos i soterranis, molts d'ells amb elements destacats d'arquitectura popular (cups, cellers) que, pel fet d'estar per sota de la planta baixa dels locals comercials, fins ara no han estat registrats, i que, especialment, n'exigeixi la preservació en cas d'obra nova. ■

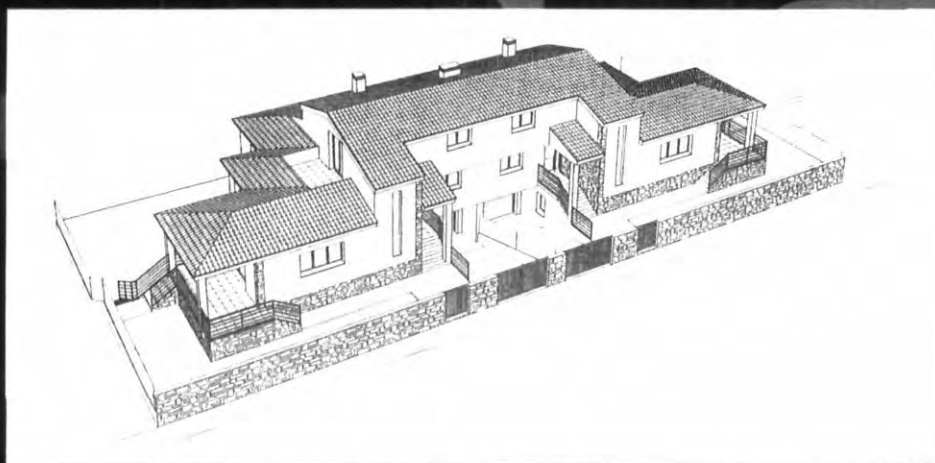
## ROTECNA, S.A. precisa:

- **Persona amb FPII Mecànica o Electricitat** No es requereix experiència  
Torns de matí o tarda
- **Repartidor** Amb carnet B1 és suficient
- **Instal·lador** Es requereix carnet de conduir B1

Enviar CV a:

Recursos Humans  
Polígon Industrial Nau 3 - 25310 Agramunt

# ÚNICS XALETS EN VENDA a AGRAMUNT



## Urbanització EL TURÓ

- Façana amb acabats de pedra
- Parcel·les de 350 m<sup>2</sup>
- Vivenda en una sola planta
- Més de 270 m<sup>2</sup> construïts
- Ampli garatge per a tres cotxes
- Porxada coberta
- Plànols a la seva disposició en les nostres oficines



**FINQUES AGRAMUNT**

Av. Catalunya, 3 baixos 25310 Agramunt  
Tel. 973 392 122 - 973 391 734 Fax 973 392 122

E-mail: [finquesagramunt@terra.es](mailto:finquesagramunt@terra.es)

[www.finquesagramunt.com](http://www.finquesagramunt.com)

## EDIFICI JAUME MESTRES

**ÚLTIM PIS i  
PÀRQUING  
en VENDA**

**LA ZONA MÉS CÈNTRICA  
i COMERCIAL D'AGRAMUNT**



## EDIFICI BESORA



Últim pis en  
venda, 4 hab.,  
àmplies terrasses,  
situació immillorable

P



a Agramunt  
en venda a la ctra.  
de Balaguer.

T

a Butsènit  
En venda,  
Reformada.



a Agramunt  
En venda,  
Garatge, 3 hab...



C



a Pradell  
En venda, 4 hab.,  
calefacció, garatge...



a Agramunt  
En venda, casa  
amb terreny

a Agramunt  
En lloguer  
al C/ Sió.



a Agramunt  
En lloguer  
al C/ Clos, 200 m<sup>2</sup>.



a Agramunt  
En lloguer  
al C/ Sabateria.



a Agramunt  
En lloguer  
al C/ Sabateria.



Pisos

terrenys

Cases

Locals

SERVICIO  
FINQUES

AGRAMUNT - Telf. 973 39 23 24  
servideufinques@telefonica.net



AGÈNCIA OFICIAL D'ASSEGURANCES ZURICH

# FESTA MAJOR

## programació

### DIJOUS, DIA 4. VIGÍLIA DE LA FESTA MAJOR

10 del matí - C. de l'Ensenyament

#### XXV PINTADA DE MURALS

El tema és lliure. Els grups seran d'entre quatre i sis persones. Cal portar pinzells i recipients per posar la pintura.

Inscripcions de l'1 al 3 de setembre a les oficines de l'Ajuntament. La trobada serà al mateix carrer. Es recomana portar vestimenta adequada per a l'ocasió. Hi haurà obsequis per a tots els participants.



5 de la tarda - Pavelló firal

#### IX OBERT DE BÀDMINTON "Vila d'Agramunt"

Inscripcions: mitja hora abans, al mateix pavelló.

7 de la tarda - Sala de Plens de l'Ajuntament

#### PREGÓ DE FESTES

A càrrec del Dr. Josep M. Lailla i Vicens.

A continuació - Plaça de l'Església i carrers de la vila

#### CERCAVILA POPULAR

Amb els gegants i capgrossos d'Agramunt, acompanyats dels **TIMBALERS DE L'AULA DE MÚSICA POPULAR I TRADICIONAL** i els **GRALLERS D'AGRAMUNT**

Tot seguit - Plaça de l'Església

#### JOCS JAPONESOS, "LO PAL DEL PICANTÓ" i GRANTRACA per inaugurar la Festa Major del 2003.

2/4 de 9 - a "Lo Pardal"

Inauguració de l'exposició "**LATUNG LA LA A LO PARDAL**" de David Ymvernon.

10 del vespre - al Passeig Josep Brufau

#### CANTADA D'HAVANERES

amb els grups:

#### CAVALL BERNAT

#### PESCADORS D'ESCALA

Cremada de rom a càrrec de la **PENYA CLORO**

i després acabarem la festa amb blues i rythm'n'blues amb el grup **CAÑALABANDA**.

### DIVENDRES, DIA 5

10 del matí - Plaça de l'Església

#### GRAN XOCOLATADA POPULAR

2/4 d'11 del matí - Plaça de l'Església

#### VII GIMCANA POPULAR

A càrrec de **Creu Roja Joventut d'Agramunt**. Les inscripcions es faran a la plaça mitja hora abans de començar i tot seguit, al polígon: **VII GUERRA DE FARINA**

De 10 a 12 del matí - Camp Municipal d'Esports

#### ENLAIRAMENT CAPTIU EN GLOBUS AEROSTÀTIC

De la **FUNDACIÓ CAIXA MANRESA**

12 migdia - Sala de conferències del Casal Agramuntí

#### INAUGURACIÓ DE LA IV MOSTRA DE PINTURA AGRAMUNTINA

Exposició de pintures de diversos artistes agramuntins: Ramon Penella, Antonio Penella, Francesc Bonet, Plàcida



Artigas, Ma. Carme Castellà, Paquita Vilalta, Josep Massana, Gabina Díaz, Jaumina Díaz, Juan Cruces, Pere Mora, Mercè Llordés, Elisabeth Terré, Agustina Juan, Rosa Marsà, Teresa Muixí, Magí Guasch, Dolors Farré, Kira Pedrós, Maria Massana, Ramon Pascual i Joan Zurita.

*1 del migdia - Plaça del Mercadal*

**AUDICIÓ I BALLADA DE SARDANES**  
amb la **COBLA RIELLA**

*6 de la tarda - Plaça del Mercat*

**ESPECTACLE I TALLER DE CIRC**  
Per a tota la mainada, a càrrec de la companyia **TOT CIRC**.

*6 de la tarda - Plaça del Pou*

**III OBERT DE TENNISTAULA**  
Inscripcions: mitja hora abans a la mateixa plaça.  
(Per a una millor organització és aconsellable portar la paleta).

*8 del vespre - Plaça del Mercadal*

**BALL DE TARDA** amb l'orquestra **PENSYLVANIA**.

*12 de la nit - Plaça del Mercadal*

**BALL DE NIT** amb l'orquestra **PENSYLVANIA**.

*12 de la nit - Plaça de l'Església*

**CORREFOCS** a càrrec de **L'ESPETEC**.

*A continuació - Pavelló firal*

**PEL JOVENT**. Actuació dels grups: **ÀYVÀLÀ**  
**ZEAS**

**DISSABTE, DIA 6**

*De les 11 del matí a la 1 del migdia*

*Passeig Josep Brufau*

**JUGUEM JUGANT:** Jocs de carrer per a petits i grans

*11 del matí - Plaça de l'Església*

**XXIV CURSA DE LA FESTA MAJOR**  
Col·labora: **Secció d'Atletisme Escolar**.

*11 del matí - Plaça del Pou*

**VISITES GUIADES** pels carrers i places del centre històric d'Agramunt. Inscripcions a l'Oficina de Turisme fins al 5 de setembre.

*1 del migdia - Plaça del Mercadal*

**AUDICIÓ I BALLADA DE SARDANES**  
a càrrec de la **Cobla COSTA BRAVA**.

*6 de la tarda - Plaça del Pou*

**VISITES GUIADES** pels carrers i places del centre històric d'Agramunt. Inscripcions a l'Oficina de Turisme fins al 5 de setembre.

*6 de la tarda - Plaça del Mercadal*

**ESPECTACLE INFANTIL**  
El grup d'animació **ALAIGUA** ens presenta **ZIRC**.

*A continuació*

**JOCs TRADICIONALS**  
Organitza: **Agrupament Escolta d'Agramunt**.

*7 de la tarda - Plaça del Pou*

**CONCERT DE MÚSICA POPULAR I TRADICIONAL**  
A càrrec de grup **LA BANDA DEL SIÓ**

*7 de la tarda - Pavelló poliesportiu*

**PRESENTACIÓ DELS EQUIPS DEL BAC**  
i partit de pretemporada.

*8 del vespre - Pavelló Firal*

**BALL DE TARDA**  
amb l'Orquestra **COSTA BRAVA**.

*8 del vespre - Plaça del Mercadal*

**SARDANES** amb la Bellpuig Cobla.  
Organitza: **Agrupació sardanista Barretina**

*12 de la nit - Pavelló Firal*

**CONCERT I BALL DE NIT**  
amb l'Orquestra **COSTA BRAVA**

# FESTA MAJOR

12 de la nit - Av. Agustí Ros

**ROCK** amb: **FES-TE FOTRE  
BRAMS  
LA COSA CÒSMICA  
TUESDAY AFTER MOON**

## DIUMENGE, DIA 7

10 del matí - Club Tennis Agramunt

**TORNEIG DE TENNIS "FESTA MAJOR 2003"**

11 del matí - Plaça Fondandana

**CIRCUIT DE POCKET BIKE** organitzat pels Motards d'Agramunt. El circuit estarà obert fins a les 22 h. A partir de 8 anys.

11 del matí - Plaça del Pou

**VISITES GUIADES** pels carrers i places del centre històric d'Agramunt. Inscripcions a l'Oficina de Turisme fins al 5 de setembre.

114 de 12 del migdia - Plaça del Mercadal i carrers de la vila

**CERCAVILA DE "LOS BALLS DEL POBLE"**  
amb:

- Dansa de Canuts i Rams
- Lo ball de bastons
- Els gegants
- Ball de l'Àliga
- Grallers d'Agramunt
- Cobla de tres quartans "trumfos són oros"
- Bufalodre, cobla de ministrils
- Castellers de Lleida

12 del migdia - Temple de Santa Maria

**ENTRADA DELS BALLS A L'OFICI I OFRENA  
A LA VERGE DELS SOCORS**

3/4 d'1 del migdia - Plaça de l'Església

**REPRESENTACIÓ DE  
"LOS BALLS DEL POBLE"**

- Dansa de Canuts i Rams a càrrec de la **Colla Espígol**



- Lo ball de bastons a càrrec de la **Colla Estol**
- Ball de Gegants
- Ball de l'Àliga

Seguidament,

**EXHIBICIÓ CASTELLERA** amb els **Castellers de Lleida**.

1 del migdia - Plaça del Mercadal

**AUDICIÓ i BALLADA DE SARDANES**  
amb la **Cobla Jovenívola d'Agramunt**.

5 de la tarda - Plaça del Pou

**VISITES GUIADES** pels carrers i places del centre històric d'Agramunt. Inscripcions a l'Oficina de Turisme fins al 5 de setembre.

# FESTA

# MAJOR

## COMIÇIÓ

5 de la tarda - Camp Municipal d'Esports

**PARTIT DE FUTBOL.** Amistós entre els equips:

- C.F. POBLA DE SEGUR (regional Preferent)
- C.F. AGRAMUNT E. G. GATELL (1a regional)

A les 6 de la tarda - Carrers del nucli antic

**CERCAVILA POPULAR AMB:**

- Dansa de Canuts i Rams
- Lo Ball de Bastons
- Els Gegants
- Ball de l'Àliga
- Lo carranco Vilandó, Drac de Cervera
- La Mulassa de Tarragona
- Falcons de Vilafranca del Penedès
- Grallers d'Agramunt
- Cobla de tres quartans "Trumfos són oros"
- Bufalodre, cobla de ministrils
- Els Bordons, grallers de Tarragona
- Acordionistes de Bellpuig

7 de la tarda - Plaça de l'Església

**REPRESENTACIÓ DE  
"LOS BALLS DEL POBLE"**

- Dansa de Canuts i Rams - **Colla Espígol**
- Lo Ball de Bastons - **Colla Estol**



- Ball de Gegants - **Joan Pintó i Francesc Marquilles**
- Ball de l'Àliga - **Sergi Catalán**

2/4 de 8 de la tarda - Plaça de l'Església

**EXHIBICIÓ FALCONS DE VILAFRANCA**

8 del vespre - Pavelló Firal

**BALL DE TARDA**, amb l'orquestra **JANIO MARTI**

1/4 d'11 de la nit - Plaça de la Fondandana

**CASTELL DE FOCS**

Cremat per **PIROTÈCNIA IGUAL, S.A.**

12 de la nit - Pavelló firal

**CONCERT i BALL DE NIT**

amb l'orquestra **JANIO MARTI.**

Tot seguit,

**FI DE FESTA** amb el grup **LA PADRINA**

**DILLUNS, DIA 8**

2/4 de 10 de la nit - Plaça Mercadal

**CINEMA AL CARRER**

**11 DE SETEMBRE,**

**DIADA NACIONAL DE CATALUNYA**

A les 12 del matí - Plaça 11 de setembre

**OFRENA FLORAL I LECTURA DEL MANIFEST**

(Totes les entitats interessades a participar en l'ofrena floral, poden passar per l'Ajuntament, en hores d'oficina, fins dilluns 8 de setembre, per tal d'organitzar i coordinar l'ofrena).

A la 1 del migdia - Plaça Mercadal

**AUDICIÓ I BALLADA DE SARDANES**

A càrrec de la **Cobla Jovenívola d'Agramunt**

porc casolà - embotits i pernil



Carrer Sant Joan, 7 t 973 39 01 85 Agramunt  
Carrer Fondandana n.2 t 973 39 27 28 Agramunt

**SERVEIS D'ARQUITECTURA**  
projectes d'obra nova i rehabilitacions

MONTSERRAT FARRÉ SERÉS  
ANNA SERRA VALLS  
RAMON HERNÁNDEZ PINTÓ

C/. Sió, 10, 2n pis **AGRAMUNT** Tel./Fax 973 39 21 25

**Serralleria  
Figueres**



**JAUME FIGUERES JUMELA - C. DELS HORTS, 6  
25310 AGRAMUNT - TEL. 973 39 10 12**



*Tot això ho trobareu a...*

C/. Àngel Guimerà, 5  
Tel. 973 39 20 55  
AGRAMUNT (Lleida)

**COMPLEMENTS ESPORTIUS  
MARROQUINERIA  
BOLSOS - MALETES VIATGE  
PERFUMERIA (novetat)  
LLAMINADURES**

**EXCAVACIONS  
TRANSPORTS**



Avgda. M. Jolonch, 46  
Tels. 973 39 07 35 - 973 39 21 04

**AGRAMUNT**

**Elaboració artesana de  
torrons i massapans**



Obrador: C. Comtessa Aurembiaix, 5  
Tel. 973 / 39 03 19  
AGRAMUNT

## La tempesta

■ J. Pijuan

L'avi contemplava l'horitzó des del capdamunt de la serralada. El seu cim constituïa un esplèndid mirador natural des d'on hom podia contemplar abastament tota la contrada. Des d'aquella monumental atalaia observava extasiat el procés evolutiu de la comarca que tenia als seus peus.

Tot sovint hi pujava acompanyat dels seus néts. La seva avançada edat no li permetia anar amb presses així que feien el trajecte xano-xano. Tot i la lentitud quan arribava dalt de la carena no parava d'esbufegar durant una bona estona per recuperar l'alè perdut en la caminada. Per contra els menuts no donaven la més mínima sensació d'estar cansats. Tan bon punt arribaven al cim, s'escapolien de les seves mans i anaven a jugar amb els altres infants que hi havia per allà ja que el mirador sempre estava concorregut de famílies. L'avi els deixava fer. Mentre els minyons corrien amunt i avall empaitant-se, romania recolzat en una de les baranes de seguretat que circumdaven el cim contemplant l'horitzó. No es cansava mai d'observar aquells paratges. Ni el fred, ni la calor, ni el vent, ni la pluja eren obstacle per a ell per gaudir d'aquella visió.

Com cada dia l'avi romania palplantat

en el mateix indret del cim. Aquell petit tros de terra que tenia als seus peus havia esdevingut amb el temps el seu santuari particular que ningú gosava arravatar-li de les mans, i des d'allà albirava sense cansar-se la immensa planura fustigada pel sol de l'estiu. Des de feia dies la xafogor era tan intensa que la natura s'estava ressentint per la manca de pluja. El pobre avi no era menys. Els raigs del sol incidien amb contundència en tot el seu ésser, però malgrat tot es mantenia ferm en el seu lloc. De tant en tant es girava sense moure's del lloc per controlar els seus néts. La calor semblava que no els afectava gens ni mica, perquè no paraven de córrer amunt i avall com si res, però observant-los detingudament podia veure'ls com es rostien a poc a poc, i ells sense donar-hi la més mínima importància.

Durant una de tantes ullades que feia cap a l'horitzó va pressentir el canvi. El cel començava a enfosquir-se en la llunyania indicant l'inici del que podria ser una tempesta. La foscor començà a expandir-se lentament fins a encerclar bona part de la contrada que tenia al seu davant. Després inicià la seva aproximació cap a la serralada en un

avanç constant. A mesura que la fosca es precipitava cap aquell indret s'adonava que no era una tempesta qualsevol. L'aire es feia irrespirable, era calent i transportava voleiant infimes partícules ennegrides que s'anaven dipositant dolçament sobre tot el cim. Una olor a socarrim l'embolcallà i el seu tacte el va esfereir. El núvol de tempesta es transformà en una espessa cortina de fum que s'apressava imparable cap aquell indret. De sobte una alenada de vent la va esquinçar i del seu interior emergiren afamades llengües de foc que s'estenien com una catifa daurada per tota la planura.

El poder del foc creixia a mesura que guanyava terreny. Des del cim de la serralada la vella alzinera escoltava el riure irònic de la mort que s'apropava. Sabia que el seu destí ja estava escrit i que no hi podia fer res per canviar-lo. Es girà un moment i observà els seus petits com jugaven alegrement despreocupats pel que estava passant, aleshores els seus ulls ploraren llàgrimes seques en veure el trist destí que els esperava. A l'instant una llengua de foc es postrà davant seu i l'abraçà fortament, i en aquell moment va tancar els ulls. ■

### COPIRAL, S.L.

**Empresa del sector alimentari**

**necessita per a la seva planta situada a Agramunt:**

### RESPONSABLE DE MANTENIMENT

Interessats, trucar al **973 390 604** de 9 a 1 i de 3 a 7, preguntar per Srta. Esther.

#### **Es requereix:**

- Edat de 20 a 40 anys.
- Carnet de conduir i vehicle propi.
- Experiència en el sector.
- Coneixements mínims d'informàtica.

#### **S'ofereix:**

- Formació a càrrec de l'empresa.
- Contracte estable.



# Vicens

TORRONAIRES DES DE 1775  
LA TRADICIÓ D'AGRAMUNT



TORRONS  
MASSAPANS  
XOCOLATES  
CARAMELS  
CONFITS

**H. VICENS, S.L.**

Ctra. Tàrrega, s/n.  
25310 AGRAMUNT (Lleida)  
Tels. 973 39 06 07 - 973 39 03 85  
Fax 973 39 16 01

## Soledat? No, gràcies

■ Teresa

**S**egons el Gènesi, Déu, acabada l'obra de creació, va emmotllar la figura de l'home i li donà vida. Després, en copsar la seva solitud murmurà: "No és bo que l'home estigui sol" i de la seva pròpia anatomia creà la dona. Des d'aquell moment va nàixer la primera dependència de la història: la convivència.

Diu Nietzsche: "Per viure sol, s'ha d'ésser un animal o un Déu" i com que no som ni una cosa ni l'altra, la solitud no és una de les nostres preferències.

Des de temps remots l'home viu en tribus, agrupacions o societats per una imperiosa necessitat de comunicar-se, de relacionar-se, de compartir, de vida en comú.

El ser humà, des del primer moment de la vida és esclau de la convivència. Només els anacoretas tenen la capacitat de sostreure's dels lligams afectius que implica la societat.

És cert que en alguns casos o moments de la vida la soledat és com una alliberació, però només quan es desitja o es busca o es necessita. Una soledat imposada per les circumstàncies és sempre de difícil acceptació.

Per tant, i encara que avui dia els lligams afectuosos de parella no siguin gaire perdurables, aquelles paraules del Gènesi "No és bo que l'home estigui sol", sempre seran vigents malgrat tot. ■

## El dret a l'error

■ Jordi Viladot Puig

**V**a ser una reunió molt important, tant per l'ordre del dia, com per la nombrosa assistència. Després de l'exposició del tema, les intervencions varen ser quantioses i algunes d'elles amb molt d'èmfasi. En definitiva, una reunió moguda.

En sortir, tot seguit es varen fer grupets per rematar el tema i, de cop i volta, un dels assistents li diu a l'altre:

– El que has dit a la reunió no és pas cert, t'has equivocat.

I l'altre, sense pensar-s'ho gens ni mica va contestar:

– Mira, et diré dues coses: primera, que no m'he equivocat perquè m'he limitat a donar la meua personal opinió. I segona, que tu a les reunions mai no t'equivocaràs perquè mai no dius res.

Hi ha una cosa clara: l'home té dret a equivocar-se i dic això amb el suport del llibre "El derecho al error" de Pedro Cañada, de l'editorial Herder, que amb les seves connotacions morals –filosòfiques– religioses avala aquest criteri quan diu que "ni la veritat ni l'error tenen drets, però l'home sí que té el dret a l'error davant els altres homes, encara que no en front de la veritat". ■

*Cal Batistet*

PASTISSERIA ■ GRANJA ■  
CROISANTERIA ■ CAFETERIA ■

Plaça Vell-plà, 16  
Telèfon 973 55 12 30

GUISSONA

**NETEGES  
ATEROVALL**

**902 15 78 45**

CERVERA - TÀRREGA - MOLLERUSSA

Oficines - Pàrquings - Façanes - Tendals - Vidres - Rètols  
Establiments comercials - Comunitats de veïns - NeteGES de  
piscines - Neteja d'habitatges particulars - Naus industrials  
Neteges final d'obra - **Neteja de sofàs a domicili**

...i per a la neteja del seu cotxe **AUTO CLEAN**  
Av. Barcelona, 5 - 25300 TÀRREGA Tel. 973 501 663



## Notícies del mes de juliol

www.geocities.com/fcagramunt

■ R. Mendoza

### La nit del futbol català

Un any més en acabar la temporada, el dia 14 de juliol, tota la família del futbol es va reunir en un sopar de germanor celebrat a l'Hotel Juan Carlos I, amb la presència del President de la Generalitat, Jordi Pujol; el president de la Federació Espanyola,

Angel Villar, i el president de la Federació Catalana de futbol, Jaume Roura; directors i tècnics d'alguns equips de la primera divisió; entrenadors i jugadors dels principals equips. Per l'entrega de les copes als clubs campions de les seves respectives lligues.

El club futbol Agramunt Escola Gerard Gatell hi va assistir com a guanyador de la segona regional, grup XIV, representat pel secretari del club, Damià Miró, coordinador i entrenador del primer equip, Manel Olaya, i el delegat, Antoni Creus.



Celebració ascens a primera regional, a Tarragona.



D. Miró, Mesalles (president Federació Lleidatana de Futbol), A. Creus i M. Olaya.

## Entrevista a Damià Miró

Secretari de la junta del CF Agramunt Escola "G. Gatell"

Està casat amb la M<sup>a</sup> Carme Villuendas i són pares de l'Aleix.

– **Ofici.**

– Sóc director d'escola de conductors i professor de formació vial.

– **Quan temps portes en el club.**

– A principis de l'any vinent farà deu anys.

– **Com has vist l'evolució del club durant aquests anys?**

– Els primers anys hi havia de president a la junta l'Amadeu Padullés. Van ser anys on crec que es van posar les bases del

club, bases que s'han mantingut fins ara i que ens han fet en molts aspectes un club únic. Després va venir en Joan Cercós, van ser anys de molta activitat –sortides a Holanda, Sant Sebastià, Palència, Benidorm, es va iniciar el torneig de futbol base "fira del Torró"– i ara amb el Josep M. Figuera el club té potser més possibilitats de recursos econòmics, s'ha pujat a primera regional, durant aquests anys les diferents juntes han tingut un caràcter bastant similar, totes però amb les seves característiques. També les

instal·lacions han millorat, vestidors, reg per aspersió, ara les grades, etc. Ja sols ens faltaria la gespa artificial.

– **Quina és la teva funció en el club?**

– Sóc el secretari, si bé per motius de temps ens ho repartim una mica entre tots, ara la meua funció és més de tractar amb la federació (fitxes, baixes, recursos, canvis de partits, etc.). També havia fet durant alguns anys de delegat.

– **Què és més difícil fer, de secretari o de delegat d'equip?**

– De difícil cap de les dues, l'únic que cal és temps i ganes, de totes formes i si tens la sort de tenir un entrenador que t'hi trobis bé fer de delegat és per gaudir-ho.

– **Com a col·laborador del diari** ►



Damià Miró i família.

### “La Mañana”, com has viscut aquesta temporada?

– L'única diferència ha estat que a mesura que avançava el campionat sempre preguntava pels altres resultats, ja que hi havia aficionats, jugadors o gent de la junta que n'estaven pendents, a vegades tu havies empatat un partit i et semblava un mal resultat i trucaves i si et deien que els altres havien perdut, això et tornava a carregar la moral. Ha estat un any on

s'ha viscut molt intensament tota la temporada.

– **En el sopar de final de temporada els jugadors van rebre una auca feta per tu. Em podries explicar com la vas fer?**

– A mesura que veia cada vegada més a prop la possibilitat de quedar campions, vaig pensar en fer una mica de dedicatòria per a cada jugador pel dia de celebrar el títol, per dir-ho per megafonia en el

moment de saltar al camp. Vaig fer-ne una per a cada jugador, algunes van costar molt, després vaig pensar que havia de fer-ho de forma que els jugadors en poguessin tenir un record ja que ha estat un any on hi ha hagut un gran ambient en el vestidor i creia que s'ho mereixien, vaig retocar una mica les fotos de les fitxes a l'ordinador i juntament amb el text que tenia preparat per a cada jugador es va fer l'auca dels jugadors de l'Agramunt.

– **Tot el dia fent classes de conducció i els caps de setmana el futbol, tens alguna altra afició?**

– Primer de tot, cap de les dues coses anteriors són un gran esforç ja que les faig perquè m'agraden. També m'agrada estar amb la família, veure de tant en tant una bona pel·lícula tranquil·lament i quan és la temporada també m'agrada anar a buscar bolets amb els companys.

– **Per acabar vols afegir algun comentari?**

– Voldria donar les gràcies en nom del club a la Sr. Carme Novell pel molt que ens ha ajudat i la paciència que ha tingut; també a molts pares que col·laboren amb l'escola ja que ells, juntament amb els seus fills, són el futur del club. ■

## Entrevista a Robert Berné

Tresorer del Club de Futbol Agramunt Escola Gerard Gatell

**C**asat amb la Josefina Triquell i pare de dos fills, el Robert (jugador dels juvenils) i el Sergi (jugador dels alevins).

– **Ofici.**

– Encarregat d'empresa de pre-fabricats de formigó.

– **Quina és la teva funció al club?**

– Principalment portar el control dels ingressos i despeses.

– **Et porta molta feina fer quadrar el números?**

– Gràcies a la política del club que és molt austera fins ara no hem tingut problemes econòmics.

– **Quin és el mes que et porta més feina?**

– Maig i juny en tancar la temporada.



Robert Berné i esposa.

– **Parla'ns dels teus fills com a jugadors?**

– El Robert pot jugar en moltes posicions, és molt disciplinat i ràpid. El Sergi és davanter, lluitador amb caràcter i ràpid, els dos amb esforç poden millorar.

– **El partit que has viscut més emocionant?**

– N'hi ha molts, ara penso l'últim, la final del torneig a Ponts que van guanyar la final al Mollerussa.

– **Per acabar, vols afegir algun comentari?**

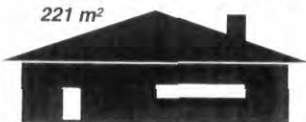
– Animar la gent d'Agramunt que vingui al camp a fer pinya al primer equip, en el seu retorn a la primera regional. ■

# P R O M O C I Ó

230 m<sup>2</sup>



221 m<sup>2</sup>



221 m<sup>2</sup>



230 m<sup>2</sup>



**Situació:** Carrer **MIRANDA, 5/7** 4 Cases unifamiliars amb façana de 7 metres orientades cap a migdia

**Semi-Soterrani:** Ampli garatge per 2 cotxes + Sala polivalent de 27 m<sup>2</sup>.

**Planta Baixa:** Rebedor+Menjador+Cuina dav./darr.+Jardí+Dormitori matrimoni amb bany+Dormitori individual+Lavabo amb dutxa

**Primer Pis:** Dormitori matrimoni+Dormitori doble+Dormitori individual+Bany complet

**Informació i venda:** **NP Imatge i Regal, S.L.**  
Telèfon 973 39 21 73

Av. **Jaume Mestres, 21**  
Fax 973 39 05 65

25310 **AGRAMUNT**  
e-mail: [np@infonegoci.com](mailto:np@infonegoci.com)

## CLÍNICA PODOLÒGICA

# PEUra

TERE TORNÉ CORTÉS

**Podologia:** • Durícies, ulls de poll...  
• Plantilles correctores, etc.

**Infermeria i Anàlisis Clíniques**  
**Acupuntura i Logopèdia**



**HORARI:**  
De dilluns a divendres:  
9-13 i 15:30 a 20:30 h  
Horari a convenir

C/. Comtes d'Urgell, 4 - Tel. 973 39 26 89

**AGRAMUNT**

## PINTURA DECORATIVA I INDUSTRIAL

**Vladimir Triquell Cases**

C/. Estudis Vells, 4, 1r  
25310 AGRAMUNT (Lleida)

Telèf. 973 39 22 18



AGRAMUNT tel 973 39 08 26



**Banquets de Noces**

Restaurant  
Discoteca  
Terrassa  
Saló de Ball



**SEAT**  
GRUP VOLKSWAGEN



## Tallers Bertran, S.L.

Més de 200 vehicles d'ocasió  
a la seva disposició procedents  
de la Red Seat - Audi - VW - SKODA

Av. de Catalunya, 15 • 25310 AGRAMUNT (Lleida) • Tel. 973 39 02 86 Fax 973 39 03 24

## Un agramuntí campió d'Espanya de billar

**T**al i com van anunciar en l'anterior edició de SIÓ, la nostra jove promesa, l'Isaac Castells, va participar en el Campionat d'Espanya modalitat lliure categoria sub-16, celebrat al Centre d'Alt Rendiment de Múrcia. La seva participació va ser tot un èxit, ja que va aconseguir la Medalla d'Or després de jugar una brillant final en la qual va trencar totes les previsions en aconseguir acabar la partida amb una mitjana superior a set caramboles per tacada. Només cal dir que la mitjana del segon classificat, l'Albert Arroyo de Centelles, no arribà a tres caramboles per tacada.

Aquest campionat es va celebrar durant tres dies, en els quals es van disputar les eliminatòries, semifinals i final. Cal remarcar que l'Isaac va guanyar tots els que es van enfrontar amb ell i si bé les primeres partides no va jugar a un gran nivell (billars nous i els nervis lògics) va aconseguir adaptar-se ràpidament i anar millorant en cada partida jugada, fins el punt que en diverses ocasions despertà aplaudiments entre el públic assistent.



JOSEP BERTRAN

**Isaac va guanyar tots el que es van enfrontar amb ell, millorant en cada partida jugada.**

Cal felicitar, doncs, aquest jugador que es va iniciar en aquest joc fa ben poc temps (durant l'any 2000), gràcies a un dels cursets per a joves que es programen habitualment en el nostre club.

Per altra banda, agraïm al nostre alcalde, el Sr. Ramon Muixí, i la regidora d'Esports, l'atenció que van tenir felicitant el campió i fent-li donació d'una placa commemorativa. També agraïm a l'Ajuntament l'ajuda econòmica que ens va dispensar a fi de fer possible el desplaçament del jugador a Múrcia.

Volem felicitar també el jugador del Casal de Cervera, en Mateu Carbonell, que amb tan sols 11 anys va obtenir la medalla de Plata en la categoria sub-14 que es va celebrar paral·lelament en el mateix lloc.

Esperem que aquesta victòria animi els joves d'Agramunt a apuntar-se en algun dels cursets de billar, pensant que, en ser el nivell de joc del nostre club bastant elevat, el jovent pot progressar molt ràpidament. ■



## Notícies del BAC

### ENTREVISTA COMIAT AL SALVADOR COMA

El Salva, com tots el coneixem, se'n va per seguir la carrera d'entrenador de bàsquet. Als seus 23 anys vol fer el salt i dedicar-s'hi plenament. El Salva ha estat un dels factors principals perquè el BAC tornés a aixecar el vol, és per aquest motiu, que es mereix que els vilatans sapigueu algunes coses més d'ell.

– **Quan comença la teva afició al bàsquet?**

– Des de molt petit ja em va atreure molt, quan mirava els partits de bàsquet per la televisió, i sempre anava a mirar els partits de bàsquet del sènior d'Agramunt a les piscines... ha estat realment una passió des de sempre.

– **Quins van ser els teus primers contactes amb la pilota?**

– Vaig començar a jugar als cinc anys al Poliesportiu de les Pallargues, perquè cada diumenge hi anava a dinar amb els meus tiets, i després de dinar em passava tota la tarda jugant i "intentant" encistellar. A part, sempre que podia, anava al camp de futbol i a les piscines d'Agramunt. Als migdies, anava a l'institut perquè el meu pare treballava allà, el que passava era que molts dies em feien fora els alumnes perquè volien jugar ells... i jo era massa petit. I com a anècdota, recordo haver passat hores jugant amb una paperera que hi havia a la plaça del Pou fa anys...

– **Explica'ns una mica la teva trajectòria esportiva...**

– Vam formar un equip, entrenat pel Sisco Farràs, quan devia tenir uns 9 o 10 anys. Després ens va entrenar el Mere Farreny a infantil i primer any de cadet. I als 15 anys, com que l'equip es desfeia, vaig decidir anar a jugar a Artesa. Vaig passar allà dos anys. Als 17 vaig anar a estudiar als Estats Units i no vaig fer bàsquet, i quan vaig tornar vaig seguir dos anys més a Artesa. Fa tres anys, vaig decidir tornar al BAC, per jugar amb el Sènior i entrenar un equip infantil.

Com a entrenador, he portat l'equip infantil masculí dos anys i el primer any de cadets, i aquest any he portat també el Sènior Masculí. A part, vaig ser ajudant del Júnior Femení un any, ajudant de la Selecció Lleidatana Infantil a les ordres d'en Jaume Ponsarnau durant els tres anys, i l'últim any vaig ser coordinador de l'Aracena-Ponts, on hi havia escola de bàsquet, Minis i Cadets.

– **Sabem que vas estudiar un any als Estats Units, en què et va canviar?**

– Em va canviar moltíssim. És quelcom que mai no oblidaré com a experiència personal. Vaig aprendre a veure les coses des d'una altra perspectiva i em vaig enriquir molt culturalment i, sobretot, com a persona. Pots estar o no d'acord amb l'estil



de vida americà, però almenys et tornes crític i agafes el que t'interessa de cada lloc.

– **Tens alguna anècdota curiosa del teu pas per la High School Americana?**

– Moltíssimes, però recordo una de molt curiosa... Jo estava a l'equip d'atletisme i cada dia entrenàvem després de classe. Un dia, al febrer, estàvem a  $-10^{\circ}\text{C}$  i queia una tempesta de neu que no es veia res... pensava que l'entrenament no es faria... i l'entrenador surt i diu: Apa nois, avui ens toca fer 10 kms, escalfeu i cap a fora a fer el circuit que tocava per avui... i ningú no es va queixar!

– **Què et va moure a entrenar nens/es?**

– Tenia ganes de provar-me des d'un altre vessant. Jo només havia estat jugador, i em va encuriosir molt l'experiència de dirigir un grup de nens. A part, era una forma de tornar a pujar el club una altra vegada cap a dalt.

– **És complicada la feina d'entrenador?**

– Sí, i cada cop més. No n'hi ha prou en saber molt de bàsquet. Has de ser un gran motivador, tenir nocions de psicologia, ser un bon comunicador... en general, penso que un entrenador s'ha de formar en molts camps perquè l'esport i la societat

actual cada dia són més complexes i exigents, i no pots viure al marge d'aquestes coses.

– **En quin nivell et trobes actualment?**

– Aquest estiu m'he tret el Curs de Segon Nivell d'Entrenador, que em permetrà entrenar qualsevol equip Sènior de qualsevol categoria que pertanyi a la Federació Catalana de Basquetbol. I ara em manca el Títol Superior, que et permet entrenar equips de categoria nacional, i tinc previst fer-ho ens els pròxims dos o tres anys.

– **Quan decideixes dedicar-te al bàsquet plenament?**

– Al segon any d'entrenar a Agramunt em vaig adonar que ser entrenador era el que jo realment volia fer. Vaig deixar els estudis de Dret a la Universitat de Barcelona, per fer-los a distància i així poder-me dedicar de ple a ser entrenador.

I l'any passat realment gairebé només feia bàsquet, en total estava al càrrec de dos equips i era coordinador de quatre més, a part de la feina amb la Selecció Lleidatana infantil.

I al final d'aquest any, el C.B. Aracena, un equip professional que milita a la LEB-1 (segona categoria del bàsquet nacional) em va oferir el càrrec de 3r entrenador, cosa que volia dir viure exclusivament pel bàsquet i vaig acceptar encantat.

– **Quina és la teva meta, a partir d'ara?**

– Ara mateix és la de formar-me i viure el bàsquet des d'una perspectiva totalment professional (cosa que mai no havia fet). Vull enriquir-me tot el que pugui i aprendre com es maneja un grup en aquests nivells d'exigència i de pressió mediàtica.

Intentaré agafar responsabilitats progressivament i, sobretot, vull aprendre dels grans jugadors que tindrem i dels dos entrenadors que ara tinc al davant.

Quan acabi aquest any... ja decidiré què faig; però ara mateix, només penso en aquesta temporada, que és tot un repte i un somni fet realitat per a mi.

– **Algun record especial dels anys passats al Bàsquet Agramunt Club?**

– Molts... tinc un gran record en cada una de les etapes que he passat aquí... no en sabria dir un en concret. Sempre he gaudit tots els moments al màxim.

– **Com veus el futur del nostre club?**

– Molt bé. El BAC ha fet una transformació molt important en els últims anys i cada cop tenim una estructura més sòlida i consolidada que és fruit de la bona gestió realitzada i del gran esperit de treball per part de la junta, jugadors, pares, entrenadors, afeccionats...

– **Com veus l'esport que es practica, en general, a la nostra vila?**

– Agramunt és un poble molt dinàmic, i ho demostra la gran quantitat d'activitats esportives que s'hi realitzen, i penso que això és un fet molt positiu. L'esport és necessari i hem de fomentar la varietat i la qualitat.

– **Com veus el futur del bàsquet lleidatà i català?**

– El bàsquet és un esport en clara progressió. A Lleida tenim dos equips masculins a l'elit (Caprabo i Aracena-Ponts) i dos de femenins (Sedis-Cadí-La Seu, i el C.N. Tàrrrega). Per una

provincia com Lleida, això és tot un èxit! Lleida mai no havia tingut tants equips d'aquesta categoria. I a Catalunya tenim cinc equips a l'ACB... i a part estem vivint l'efecte Pau Gasol des de prop, que també ha ajudat moltíssim. El futur del bàsquet lleidatà i català el veig amb molt d'optimisme i crec que és un esport amb una projecció de futur impressionant.

– **Vols dir quelcom, a tall de comiat?**

– Hi ha molta gent a qui l'hi dec molt... i sobretot al BAC com a entitat. Ha estat una decisió difícil abandonar el que ha estat "casa" meua durant molts anys, però no podia desaproveitar aquesta oportunitat per seguir la meua formació. Vull agrair a tothom amb qui he compartit hores d'entrenament i de vestuari, però en especial, voldria destacar un grup de nois (cadets) als quals m'aprecio moltíssim i que mai no podré oblidar. Gràcies Ssoí, Sergi, Ot, Xavi, Jordi, Adrià, Arnau, Guillem, Víctor, Gerard, Aleix, Raül i Francesc... sou els millors!!

PETIT TEST:

- Un llibre: L'Alquimista, de Paulo Coelho
- Una pel·lícula: La vida és bella
- Un jugador de bàsquet: Michael Jordan
- Un entrenador: Jaume Ponsarnau
- Un plat preferit: Arròs a la cubana
- Un hobby preferit: Viatjar
- Una virtut: La constància
- Un defecte: La impaciència

Des d'aquestes pàgines el Bàsquet Agramunt Club, vol agrair profundament, l'esforç, les ganes, la constància, la impaciència... en general, tot el treball fet pel Salvador Coma. El club està en deute amb tu. Desitgem de tot cor que el camí que has triat et surti bé, i que puguis triomfar en aquest esport a què t'estàs dedicant en cos i ànima.

## PRE-TEMPORADA EN MARXA

A primers d'agost ja hem arrencat a córrer, els més primerencs han estat els júnior, els cadets masculí i femení, més tard ho faran la resta. Als nois i les noies els tocarà suar de valent, ja que, ens està fent un estiu molt calorós. Esperem que s'ho prenguin amb calma. Per culminar la pre-temporada farem una sèrie d'amistosos que anirem concretant.

## PRESENTACIÓ DELS EQUIPS DEL BAC DURANT LA FESTA MAJOR

Dins dels actes de la Festa Major, el BAC farà el dissabte 6 de setembre, a les set de la tarda, al pavelló Municipal, la presentació dels equips que estaran en competició i de l'escola de bàsquet "Lludribac". També aprofitarem l'esdeveniment per retre un petit homenatge als jugadors/es que deixen el club. Durant la celebració de la Festa Major, intentarem fer alguns partits amistosos, que ja us anirem informant. ■



*Setè Aniversari*

*Cristina Vicens i Jovell*

*que morí víctima d'accident, el dia 15 d'agost de 1996,  
a l'edat de 21 anys.*

A. C. S.

*El teu record  
sempre ens acompanyarà  
com una llum clara  
que mai no s'apagarà.*

*Agramunt, agost de 2003*

## LES 7 DIFERÈNCIES

per Ricard Bertran

### Campionat de futbol sala.

La foto de l'esquerra és l'original, mentre que a la de la dreta s'han fet set modificacions. A veure si les trobeu!



## SOPA DE LLETRES

En aquest embolic de lletres hi trobareu el nom de dotze sinònims que hi ha del mot PENA.

O A E H B F I C G T J D  
 I L P R M Q A N N R O L  
 C S M V O X T E X U Z O  
 C A D O I T M B G E T S  
 I F C O L I S C H O U N  
 L I G A R E B I R J R O  
 F N L F L M S T R N M C  
 A O O P R V U T Q T E S  
 R S S O T R A G I U N E  
 U A L V A B X R Z A T D  
 C O F T S U G S I D D G  
 D E A E H B F Z C G Z D

### Solució a les 7 diferències



### Solució al Visual

4!5  
 3!8  
 7!2  
 1!6

Coordina Rosa Maria Sera

## VISUAL

Cada un d'aquests dibuixos va emparellat amb un altre. A veure si els trobeu.



Solució a la SOPA DE LLETRES, per P.R.:

Afflicció, Angoixa, Calvari, Desconsol, Distors, Dolor, Enig, Molestia, Sofriment, Tortura, Tristor i Turment.



Quinzè Aniversari de  
**Fernando Ros i Pijuan**

(Fundador de Ros Roca SA)

*La que no t'oblida, la teva esposa Rosa,  
i família us demanen  
un record en l'oració.*

Agramunt, 20 d'agost de 2003

I  
E  
L  
P  
Ei  
Es  
Es  
Ml  
Ca  
Ca  
Jutj  
CAF  
Corr  
Farr  
Casa  
Institu  
Co-He  
Co-He  
Bomb  
Mosso



## TELÈFONS D'INTERÈS

### Ajuntament d'Agramunt:

Oficines Municipals:

Centraleta 973 39 00 57: - Serveis Socials  
- Urbanisme  
- Secretaria  
- Tributs  
- Padró d'Habitants

e-mail: [ajuntament@agramunt.ddl.net](mailto:ajuntament@agramunt.ddl.net)

web: <http://agramunt.ddl.net>

Polícia Local: 973 39 08 43 (horari oficina)  
670 23 43 94 (retén: 24 hores)

Oficina de Turisme: 973 39 10 89  
e-mail: [turisme@ajuntamentagramunt.net](mailto:turisme@ajuntamentagramunt.net)

Registre Civil: 973 39 17 00

Fira del Torró: 973 39 06 32

Residència d'Avis "Mas Vell": 973 39 16 92

Biblioteca Municipal "Guillem Viladot": 973 39 25 83

Llar d'Infants "Nins": 973 39 16 82

Patronat Municipal d'Esports: 973 39 22 72

Emissora de Ràdio Sió: 973 39 04 21

Escola de Música: 973 39 05 36

Escorxador: 973 39 01 79

Museu Etnològic: 973 39 06 32

Casal d'Avis: 973 39 11 12

Casal Agramuntí: 973 39 00 64

Jutjat de Pau: 973 39 24 65

CAP d'Agramunt: 973 39 06 35  
973 39 20 20 (Urgències)

Correus: 973 39 00 81

Farmàcies: Viladot: 973 39 00 87  
Esteve: 973 39 04 28

Casa parroquial-Rectoria: 973 39 02 39

Institut Ribera del Sió: 973 39 08 03

Col·legi Públic Macià-Companys: 973 39 06 68

Col·legi Mare de Déu dels Socors: 973 39 00 83

Bombers: 085 i 973 39 10 80

Mossos d'Esquadra: 088



## partits polítics

# Debats d'immigració a Agramunt

### ■ M. Teresa Ané i Ros

Regidora de Benestar, Salut i  
Relacions ciutadanes

La realitat de la immigració és irreversible, creixent i complexa. Catalunya ha esdevingut en el decurs de la seva història una societat de fluxos migratoris.

Administració, Entitats culturals, Organitzacions no Governamentals i ciutadania tenim relació directa o indirecta amb el fet migratori.

Per aquest motiu, plantejem una resposta al fenomen de la immigració des de diferents punts de vista per complementar-nos i donar resposta a la situació.

L'objectiu de la proposta d'intervenció amb la població immigrant que resideix a Agramunt és iniciar les intervencions per tal d'aconseguir l'apropament amb els nous vilatans que han arribat en els darrers anys a viure amb nosaltres.

Observant la forma de viure dels ciutadans que conformem el teixit social, hem constatat que no existeix cohesió social. El repte de la convivència s'ha de considerar amb paràmetres tant materials com immaterials. I s'ha de basar en el respecte mutu i en els valors democràtics. La clau de la pau social és el respecte a l'Estat de dret.

L'estudi de la situació a la comarca d'Urgell està donant xifres entorn al 9% de la població censada, això vol dir que la realitat supera aquest volum de població que està enregistrada als municipis de la comarca.

Agramunt disposa d'oferta de llocs de treball, gràcies al volum de la indústria, que serveix de reclam per a les persones que no disposen de mitjans de vida al seu lloc d'origen.

D'altra banda, ens ha agafat per sorpresa l'arribada massiva de població estrangera i s'ha resolt amb la utilització d'habitatges en condicions precàries, que no s'ha traduït en la rehabilitació necessària.

La manca de previsió del govern central en matèria de prevenció s'ha constatat en les vies per regular eficaçment l'accés dels treballadors estrangers. Només quan hi hagi una situació controlada de les fronteres i els accessos a l'Estat es podrà solucionar el problema de la irregularitat de les persones que ja són al territori, o com a mínim que no s'incrementin les xifres tal com s'està produint.

El fenomen migratori ha posat de manifest les febleses que té l'Estat del Benestar i les mancances que el nostre sistema de Benestar ja tenia anteriorment. Però malgrat això, no s'ha ampliat el volum de recursos destinats a les prestacions.

Deixar la política d'immigració als serveis socials ha estat un dels errors de l'Administració. La planificació de la integració ha de passar pel conjunt dels ciutadans.

Per començar a construir el diàleg intercultural cal conèixer la composició del nostre teixit social.

La voluntat de la Regidoria de Benestar Social és iniciar els contactes amb les persones des de les entitats i associacions. Des d'aquí, també es convida a tothom que tingui ganes de treballar en aquest sentit per col·laborar en el futur immediat amb el projecte d'integració. ■



Acolliu Senyor a

# *Josep Martorell i Omedes*

**Vidu d'Angeleta Súria i Camats**

Que ha mort cristianament el dia 14 de juny de 2003,  
a l'edat de 81 anys.

Digueu-me adéu, ja he pres comiat!  
Us saludo a tots i me'n vaig.  
Us retorno les claus de la meva porta  
i us dono tots els drets de la meva casa.  
Només us demano  
les vostres darreres paraules d'afecte.  
Hem estat veïns molt de temps,  
i he rebut més del que podia donar.  
Ara clareja el dia i s'ha apagat el llum  
que il·lumina el meu racó més fosc.  
He estat requerit,  
i estic preparat pel meu viatge.

R. Tagore

*La família agraeix les moltes mostres de condol rebudes.*

AGRAMUNT, juny de 2003

## COMISSIÓ DE GOVERN, 7-7-2003

### CLUB BILLAR AGRAMUNT

S'acordà concedir un ajut econòmic al Club Billar Agramunt, de 300,00 €, per satisfer les despeses que comporten la participació en el campionat d'Espanya individual categoria sub-16 a la modalitat lliure, en la localitat de Los Narejos de la comunitat de Múrcia, els propers dies 17 a 20 de juliol.

## PLE, 28-7-2003

### APROVACIÓ DEL REGLAMENT D'UNIONS ESTABLES DE PARELLA

S'acordà aprovar inicialment el reglament del registre municipal d'unions estables de parella.

#### REGLAMENT DEL REGISTRE MUNICIPAL D'UNIONS ESTABLES DE PARELLA

##### Sol·licitud d'inscripció

La inscripció requereix que, prèviament, ambdós membres de la unió no matrimonial realitzin una sol·licitud conjunta.

La inscripció en el Registre desplegarà efectes des de la data de la sol·licitud d'inscripció.

La sol·licitud haurà de contenir la data d'aquesta i el nom i cognoms dels interessats, el número de DNI, lloc i data de naixement de cadascun d'ells, el seu veïnatge civil, i l'adreça comú al municipi.

##### Requisits de la inscripció

Cal que els dos membres de la parella facin constar expressament que:

Són majors d'edat o, en el cas de ser menors, han estat emancipats conforme a dret.

No tenen entre ells una relació de parentiu per consanguinitat o adopció en línia recta o línia col·lateral en quart grau.

No es troben incapacitats per emetre el consentiment necessari per dur a terme l'acte o declaració objecte d'inscripció.

No estan subjectes a cap vincle matrimonial.

No consten inscrits com a integrants d'una altra unió civil no matrimonial a cap altre Registre de característiques semblants al present.

L'encarregat del Registre podrà demanar l'acreditació del compliment dels anteriors requisits.

No caldrà sol·licitud conjunta per a les declaracions d'extinció de la unió no matrimonial.

Un dels membres de la parella, pel cap baix, haurà de tenir veïnatge civil a Catalunya, i hauran d'estar empadronats en el municipi.

### MODIFICACIÓ ORDENANCES FISCALS 2003

S'apròva provisionalment la modificació de l'Ordenança Fiscal reguladora dels tributs següents:

#### TAXA PER PRESTACIÓ DEL SERVEI DE L'ESCOLA MUNICIPAL DE MÚSICA

##### A.- TARIFA PRIMERA

1.- Material anual: ..... 10,32€

##### B.- TARIFA SEGONA

Servei de l'Escola de Música

##### Conceptes:

1.- Matrícula anual: .....	28,13€
2.- Música P5 mensual: .....	17,88€
3.- Assignatura (lectura musical) mensual: .....	24,75€
4.- Assignatura (instrument fins a 3r any) 30 minuts mensual: .....	14,44€
5.- Assignatura (instrument fins a 3r any) 45 minuts mensual: .....	18,56€
6.- Assignatura (instrument a partir 3r any) 60 minuts mensual: .....	24,07€
7.- Lloguer instrument mensual: .....	9,62€

##### ADULTS:

1.- Matrícula anual: .....	30,00€
2.- Assignatura (lectura musical) mensual: .....	30,95€
3.- Assignatura (instrument) 30 minuts mensual: .....	19,77€
4.- Assignatura (instrument) 45 minuts mensual: .....	22,68€
5.- Assignatura (instrument) 60 minuts mensual: .....	27,50€

##### C.- TARIFA TERCERA

Servei de l'Escola Municipal de Cobla

##### Conceptes:

1.- Matrícula anual: .....	39,00€
2.- Assignatura (instrument) 15 minuts mensual: .....	12,72€
3.- Assignatura (instrument) 30 minuts mensual: .....	25,44€
4.- Assignatura (instrument) 45 minuts mensual: .....	38,17€
5.- Assignatura (instrument) 60 minuts mensual: .....	50,88€

#### TAXA PER PRESTACIÓ DEL SERVEI DE GUARDERIA INFANTIL

Servei de la Guarderia Municipal:

##### Conceptes:

1.- Matrícula: .....	25,36€
2.- Mensualitat: .....	57,20€
3.- Material: .....	30,56€

### DESAFECTACIÓ DE SERVEI PÚBLIC DE QUATRE HABITATGES DE MONTCLAR

S'acordà alterar la qualificació jurídica de l'immoble, compost de quatre habitatges, de propietat municipal, situat al carrer Amargura, núm. 20, 22, 24 i 26, del nucli agregat de Montclar, destinat a habitatge dels mestres, secretari i metge, desafectant-lo del servei públic, i quedant qualificat com a bé patrimonial.

I reflectir en la rectificació de l'inventari general la desafectació del bé per la seva conversió del domini públic, afecte al servei públic d'habitatges dels mestres, secretari i metge, en bé patrimonial.

### ADHESIÓ A LA FEDERACIÓ DE MUNICIPIS DE CATALUNYA

S'acordà sol·licitar a la Federació de Municipis de Catalunya, l'adhesió com a membre de ple dret, de l'Ajuntament d'Agramunt, a tots els efectes legals que siguin d'aplicació.

I s'apròva l'abonament d'una quota anual, fixada en les quotes vigents, com a contribució a la Federació per al seu finançament.

### MODIFICACIÓ PROJECTE TÈCNIC DE LA GRADERIA COBERTA I MAGATZEMS ESPORTIUS AL CAMP DE FUTBOL

S'apròva inicialment el projecte d'obres la denominació del qual és: Bàsic i d'execució de la graderia coberta i magatzems esportius al camp de futbol MODIFICAT 1, redactat pels serveis tècnics

◀ municipals, l'arquitecte municipal, amb un pressupost d'execució per contracta (PEC) de 86.404,92€.

Tanmateix s'acordà iniciar l'expedient de modificació de crèdits per habilitar en la partida pressupostària corresponent la quantitat de 8.249,07€ que ascendeix l'increment d'obra del projecte modificat.

I comunicar el present acord a l'adjudicatari de les obres l'empresa FONS AUMEDES, SCCL, per a l'execució de l'obra ampliada, aplicant el percentatge de baixa que figura en la licitació del contracte del projecte d'obres inicial.

### ADJUDICACIÓ DEFINITIVA ALIENACIÓ BÉ PATRIMONIAL

S'adjudicà el contracte de l'alienació del bé patrimonial de l'av. de la Ribera del Sió, núm. 11, d'Agramunt, a l'empresa INDUSTRIAS MADERO METALÚRGICAS, ROS ROCA 2000, SL, que va presentar la proposició més avantatjosa per la corporació, en la quantitat de 39.300,00€.

### EXPEDIENT DE CONTRACTACIÓ DE LES OBRES DE L'AMPLIACIÓ DEL PARC DE BOMBERS VOLUNTARIS D'AGRAMUNT, 3a FASE B

Es declarà la tramitació ordinària de l'expedient de contractació de l'obra denominada "ampliació del parc de bombers voluntaris d'Agramunt, 3a fase B, separata A" aprovant-se un pressupost d'execució per contracta per import de 102.678,98€ i designar a l'arquitecte municipal com a director facultatiu de les obres.

S'adjudicà el contracte pel procediment obert i per la forma d'adjudicació per concurs, i s'aprovà el plec de clàusules administratives particulars que haurà de regir el contracte i la despesa corresponent per import de 102.678,98€, amb càrrec del vigent pressupost.

### PROMOCIÓ INDUSTRIAL

S'acordà concedir de conformitat amb la normativa de promoció industrial, aprovada per l'Ajuntament Ple en sessió de data 28-03-1996, la qual regeix la concessió de subvencions a empresaris i/o industrials, per a la instal·lació i/o ampliació d'activitats, amb la creació de nous llocs de treball a l'empresa de la Sra. MARIA ÀNGELS PIÑOL i PUIGPINÓS, per a la instal·lació de la seva activitat en el nucli agregat de Montclar, que són les següents:

a) Subvenció del 100% de l'import total a que ascendeixi la llicència municipal d'obres (en cas de realitzar obres).

b) Subvenció del 100% de l'import total a que ascendeixi la llicència municipal d'obertura d'establiment o activitat, així com la tramitació de l'expedient.

c) Subvenció del 100% de l'IBI de naturalesa urbana, en un termini de 3 anys i posteriorment subvenció del 50% en un termini de 2 anys, havent-se de realitzar per part de l'empresa de la Sra. MARIA ÀNGELS PIÑOL i PUIGPINÓS la corresponent alta al Centre de Gestió Cadastral i Cooperació Tributària.

### MOCIONS

Moció que presenta al Ple de l'Ajuntament d'Agramunt, el grup municipal d' ERC i el grup municipal del PSC.

**MOCIÓ: CORREUS EN LES LLENGÜES DE L'ESTAT ESPANYOL.**- Assabentada aquesta corporació municipal per l'entitat Organització pel Multilingüisme que l'Empresa Estatal Correus i Telègrafs SA, ha iniciat un procés de canvi de la imatge corporati-

va que implica un nou logotip on apareix l'expressió "Correos" redactada exclusivament en castellà.

Manifestant:

1. Que l'ús exclusiu del castellà en el logotip d'una empresa pública estatal com és Correus no respecta l'esperit de l'article 3 de la Constitució espanyola, ni els principis bàsics que regulen la doble oficialitat lingüística a Catalunya d'acord amb l'article 3 de l'Estatut d'autonomia de Catalunya i la legislació que el desplega.

2. Que considerem especialment greu que Correus, que fins ara incloïa en la retolació de les seves oficines a Catalunya, les Illes Balears i la Comunitat Valenciana un logotip bilingüe ("Correus i Telègrafs" i "Correos y Telégrafos"), opti per un nou logotip que només té versió castellana. Al País Basc i part de Navarra, Correus emprava el logotip bilingüe "Posta eta Telegrafoak" i "Correos y Telégrafos". A Galícia Correus emprava el logotip bilingüe "Correos e Telégrafos" i "Correos y Telégrafos".

3. Que els Estats democràtics plurilingües reconeixen una denominació plurilingüe oficial al nom de l'Estat i a les empreses i institucions estatals. Així, per exemple, a Suïssa l'empresa estatal de correus té la denominació en alemany, francès, italià i romanx (Die Post, La Poste, La Posta i la Posta); a Bèlgica, en neerlandès, francès i alemany (De Post, La Poste i Die Post); a Finlàndia, en finès i suec (Posti i Posten), i al Canadà, en anglès i francès (Post i Postes). A la Gran Bretanya Royal Mail i The Post Office usa oficialment el gal·lès i el gaèlic escocès, llengües amb 580.000 i 70.000 parlants respectivament, en el seu logotip.

Per tot això es demana que el Ple de l'Ajuntament d'Agramunt, adopti el següent acord:

Primer.- Que Correus també empri el català en el seu logotip, i que la versió catalana del logotip aparegui tant als rètols de les oficines com a les bústies, carrets de repartiment, vehicles i altres elements de la seva propietat radicats, estacionats, emmagatzemant o instal·lats en aquest municipi, en les instal·lacions postals de qualsevol naturalesa que donen servei a aquest municipi i en totes les instal·lacions postals de tots els municipis de Catalunya, les Illes Balears, la Comunitat Valenciana i en tots els municipis de llengua catalana d'Aragó.

La disposició anterior s'aplicarà igualment pel que fa a l'occità a la Vall d'Aran.

Segon.- Que Correus empri en tota la documentació d'abast estatal i internacional una denominació de l'empresa en castellà, català, gallec i basc (Correos, Correus, Correos i Posta). Això comprèn tota la papereria originada i usada en els serveis centrals de Correus, el servei de filatèlia, les publicacions, la pàgina web, etc.

Tercer.- Aquesta corporació acorda trametre aquests acords al ministre de Foment, al president de Correus, al director territorial de Correus, al Parlament de Catalunya, a la FMC i a l'ACM i a l'organització ple Multilingüisme.

Moció que presenta al Ple de l'Ajuntament d'Agramunt, el grup municipal d' ERC i el grup municipal del PSC.

### MOCIÓ SOBRE L'AUTOGOVERN DE CATALUNYA I LA NECESSITAT D'UN NOU ESTATUT NACIONAL

L'aspiració a l'autogovern ha estat una constant històrica del catalanisme polític, expressada de molt diverses formes, però entesa sempre com un dret col·lectiu. Des dels inicis de la transició,

aquesta aspiració va constituir un valor majoritari i la seva plasmació va venir de la mà del pacte que va donar lloc a l'Estatut de Sau, refrendat majoritàriament a les urnes. Tanmateix, no tothom va interioritzar el procés de la mateixa manera. L'Estatut fou un punt de trobada entre un sector que dipositava en ell les màximes aspiracions. I un altre, per al qui constituïa un punt de partida utilitari per a avançar en la construcció nacional.

Tanmateix, vint-i-quatre anys més tard, el procés ha evidenciat des del seu origen una considerable paràlisi, afectat per la involució inherent als successius i involutius pactes autonòmics entre les forces polítiques majoritàries a l'Estat, harmonitzacions i lleis marc a banda. La situació actual, al marge dels modestíssims avenços en matèria de finançament, de la desaparició cosmètica dels governadors civils o la delegació de la gestió dels ports, és d'estancament i petrificació de l'autogovern, com ho demostra el llarg llistat de competències i serveis pendents de traspàs que discorre paral·lela a l'increment de la legislació bàsica i a una jurisprudència constitucional inspirada en dinàmiques centralitzadores. La voluntat política que va posar en marxa l'Estatut i el seu primari desenvolupament ha quedat greument afectada en el conjunt d'aquests vint anys. La fatigosa negociació de cada transferència, la invocació interessada de principis com la solidaritat, la igualtat o la cooperació, ha comportat la reobertura de facto de la discussió estatuent, en allò que per part de l'Estat s'ha pretès que sigui una *contrareforma* de l'Estatut a través d'una lectura clarament regressiva, creant un clima de tensió i confrontació que ha disminuït l'estima social a l'Estatut i al seu valor com a instrument d'autogovern. El compromís s'ha trencat unilateralment i afecta el consens intern de Catalunya, i al de Catalunya amb l'Estat.

Paradoxalment, aquest esgotament es produeix quant a tota Europa es posen en qüestió les estructures caduques dels tradicionals models d'estat i quan el paper de les comunitats nacionals s'està manifestant amb tota la seva intensitat i està sent capaç de generar noves il·lusions col·lectives i de trencar els models de repartiment territorial establerts per les antigues potències a través de la creació d'un espai polític i econòmic europeu que obre una perspectiva nova a la construcció nacional. En aquesta nova etapa política oberta a Catalunya, l'assoliment d'un nou Estatut esdevé expressió d'un dret col·lectiu actual a l'autogovern, sense renunciar a un procés obert i respectuós amb la voluntat popular en cada moment i reconeixedor dels nostres drets històrics i del dret democràtic a l'autodeterminació.

La voluntat majoritària del poble català a favor del seu autogovern necessita una articulació política que la faci possible, una expressió inequívoca, el més majoritària possible, que reforci el valor de l'autogovern actual i manifesti cap a l'exterior i fonamentalment davant l'Estat, l'expressió inequívoca de la voluntat popular representada en el Parlament.

El Parlament ha convidat a través de la Moció 186/VI a participar en aquest procés estatuent a municipis, societat civil i ciutadania en general. Pel que fa als municipis, cal recordar que el projecte d'Estatut de Núria, elaborat per la Ponència dels 46, fou àmpliament plebiscitat pels municipis i posteriorment pel poble català abans d'arribar a les Corts Generals amb una indiscutible legitimitat i suport popular. Amb aquest procés, es tracta de donar una empenta definitiva i una legitimitat indiscutible a aquest

històric procés, obrint les portes de la discussió a tots els ajuntaments catalans.

Per tot això, el món municipalista manifesta el seu suport a l'inici d'un nou procés estatuent que estableixi el marc institucional que haurà de regir a Catalunya en el marc de l'Estat espanyol i el sistema polític de que vulgui dotar-se lliurement el poble català en el futur, Estatut que haurà d'incorporar almenys les següents propostes:

Per tot això, es proposa l'adopció dels següents:

### ACORDS

Primer.- La voluntat política que va posar en marxa l'actual Estatut, i en el seu primari desenvolupament, ha quedat greument afectada. L'assoliment d'un nou Estatut constitueix l'expressió d'un dret col·lectiu a l'autogovern, sense renunciar a un procés obert i respectuós amb la voluntat i reconeixedor dels nostres drets històrics i del dret democràtic a l'autodeterminació, d'acord amb l'Estatut plebiscitat el 1931 i la Resolució del Parlament de Catalunya de 1989.

Segon.- El nou Estatut haurà de contemplar

a) que l'únic subjecte de la sobirania és el poble català i es manifesta a través de les urnes i de l'exercici del dret a l'autodeterminació, tant per decidir lliurement el seu sistema de govern, com pel que fa a les condicions de relació amb el Regne d'Espanya, i amb altres estats, així com per accedir a la pròpia sobirania estatal.

b) que els territoris històrics que amb Catalunya formen una comunitat de cultura podran esdevenir, si aquesta és la voluntat dels seus habitants, una comunitat política nacional.

c) que el català és la llengua pròpia de Catalunya i patrimoni comú amb altres comunitats, territoris i estats.

d) Els principis polítics, socials i jurídics d'un estat social i democràtic de dret, la participació política, la descentralització de les administracions i la transparència en la seva actuació.

e) els drets i deures de la ciutadania de Catalunya.

f) l'assumpció de més competències per la Generalitat i els ens locals, incloses aquelles que comportin el reforçament de l'autonomia dels governs locals, per dotar-los de més capacitat jurídica, de gestió i els recursos financers necessaris per garantir-la.

g) la revisió de l'actual sistema de finançament en la línia del Concert Econòmic per a incrementar la capacitat de la Generalitat en l'elaboració de polítiques pròpies que comportin l'augment del benestar, el progrés i la cohesió social.

h) la participació directa de la Generalitat en els òrgans de la UE i en determinats organismes internacionals.

i) les possibilitats que deriven de l'actualització dels drets històrics de Catalunya.

Tercer.- D'acord amb la invitació feta per resolució del Parlament a la participació en el debat previ al procés de reforma estatutària a organitzacions i entitats representatives de la societat civil, als municipis i la ciutadania en general, s'acorda l'adhesió d'aquest municipi al plebiscit dels ajuntaments catalans, posterior a l'aprovació del projecte estatutari, així com la voluntat de participar en el procés de recollida d'aportacions de la ciutadania per a l'elaboració del nou text d'Estatut.

Quart.- Notificar aquests acords al president de la Generalitat de Catalunya, al president del Parlament de Catalunya, als diversos partits polítics del Parlament, a l'ACM i a la FMC.

**SETEMBRE:** Mes de 30 dies, novè del nostre calendari.  
 El dia 1 el sol surt a les 5h 17m, i es pon a les 18h 25m  
 El dia 30 el sol surt a les 5h 46m, i es pon a les 17h 35m  
 El dia 23 entrem a la Tardor, a les 10h 47m; som a l'equinocci i el dia i la nit tenen la mateixa durada.  
 El sol entra a la constel·lació de BALANÇA.

## ▶ DATES ASSENYALADES I COSTUMARI:

Pel setembre comença la verema que sol allargar-se fins l'octubre. Les pluges del setembre són bones per als prats: engreixen les pastures i el bestiar se'n ben aprofita:

*Setembre, el veremador* Pel setembre, els trons, talla els gotims de dos en dos. *Pel setembre, els trons, ni dolents ni bons.*

Antigament a les poblacions importants de les contrades vinateres, a més de la premsa del comú, hi havia un alambí públic de propietat veïnal, al qual podia acudir tothom qui estava interessat a cremar vins de baixa qualitat o de mala aroma, per reduir-los a esperit. Se'l coneixia com olla de l'esperit o de l'aiguardent, ja que gairebé sempre amb l'esperit feien aiguardent barrejant-hi matafaluga, comí o anís.

### Dia 7: Festa Major d'Agramunt.

**Dia 8: Naixement de la Mare de Déu.** Com que la immensa majoria de les imatges marianes trobades s'ignora el dia que ho van ser, hom ha escollit el dia d'avui per celebrar la seva festa. Agramunt celebra la festa de la Mare de Déu del Socors. Antigament era la Festa Major

*Puix sou l'estel lluminós d'Agramunt i sa contrada* *Siau sempre la Regina de la vila d'Agramunt i que sos fills cel amunt*  
*Siau la nostra advocada* *qui'l vostra llum divina*  
*Mare de Déu del SOCORS.* *i feu que vostra ramada eternament visqui amb Vós.*

**Dia 11: Diada Nacional de Catalunya.** Nació ocupada: poble esclau.

### Dia 24: Mare de Déu de la Mercè.

**Dia 29: Sant Miquel.** Tal dia com avui baixaven els ramats de muntanya i començava la temporada hivernal per al bestiar de llana, que passava l'hivern a les terres planes.

## ▶ EFEMÈRIDES DEL MES:

**Dies 13 i 19 de setembre de 1936: Es conserven els núms 8 i 9 de la revista JULIOL.**

## Les fases de la lluna:

Quart creixent el dia 3 a les 12h 34m  
 Lluna plena el dia 10 a les 16h 36m  
 Quart minvant el dia 18 a les 19h 03m  
 Lluna nova el dia 26 a les 03h 09m

JULIOL era un setmanari que es va publicar a Agramunt durant la segona meitat de l'any 1936 i els primers mesos de 1937. Sortia cada dissabte i, en general, constava de quatre fulls: els dos de fora dedicats a anuncis locals i els dos de dins amb notícies de la vila i articles d'opinió. Valia 15 cèntims i una subscripció per tres mesos costava 2 pessetes. Hi escrivien els més destacats líders polítics locals d'ERC, CNT-FAI i POUM. Publicava també notícies del Comitè Local de Milícies Antifeixistes, de l'Ajuntament i dels principals partits i sindicats. Arribà a tenir un tiratge de 600 exemplars i arribava també als agramuntins que lluitaven al front d'Aragó. El primer número sembla que va sortir el 25 de juliol de 1936 i era l'òrgan del Comitè del Front Popular local. A partir del novembre ja apareix només com a Òrgan del Front Popular i ja depenia del Consell Municipal. Cal recordar que a partir del dia 26 de setembre Josep Tarradellas, com a conseller en cap de la Generalitat, havia fet un govern d'unitat a Catalunya que incorporà des d'Acció Catalana Republicana fins al POUM, passant pel PSUC, ERC i la CNT. A partir d'aleshores es va dissoldre el Comitè Central de Milícies Antifeixistes i el comitès locals van ser substituïts pels ajuntaments.

Com a notícies locals del núm. 8 (12 de setembre) s'assenyala l'ordre de la Comissaria General de Banca que prohibeix tenir a les cases més de 500 pessetes; la Contribució de Guerra imposada pel Comitè local per ajudar els que lluiten al front i per donar feina als que estan en atur forçós (volen sanjar el riu Sió i fer un mercat municipal al convent i església de la Mercè); també obren una subscripció per ajudar les famílies dels caiguts al front. Cal assenyalar que com a diversions s'anuncia que a la Casa del Poble (UGT) es projectarà la pel·lícula «El crucero Potemkin» i a la Barretina anuncien un programa de cinema sonor amb el film «Ana Karenina».

R. Bernaus i Santacreu

## ▶ Demografia

(Mes de juliol de 2003)

### NAIXEMENTS

Gerard París i Torrades Dia 6

### MATRIMONIS

Manel Segura i Garcia, i Estrella Fernández i Cañabate dia 5  
 Miquel Marín i Ramos, i Núria Balagueró i Marsol dia 5  
 Antoni Martínez i Bautista, i Montserrat Garcia i Mas dia 5  
 Josep M. Torres i Farreny, i Conxita Montoya i López dia 14  
 Pere Gassó i Iniesta, i Roser Delgado i Villalba dia 19  
 Jhon Fredy Giraldo i Arias, i Maria Elena Messa i Giraldo dia 20  
 Josep M. Silvestre i Rosell, i Maria Farreny i Farreny dia 25  
 Sergi Vallvé Cassagnettes, i Iolanda Sánchez i Hernández dia 26  
 David Alarcon i González, i Anna Belen Carrascal i Zurita dia 26

### DEFUNCIONS

Encarnació Muñoz i Rodríguez 89 anys, dia 2  
 Antoni Blesa i Pastor 54 anys, dia 4  
 Josepa Rodríguez i López 79 anys, dia 14  
 Dolors Florido i Rodríguez 82 anys, dia 19  
 Carles Tornàs i Giménez 32 anys, dia 21  
 Adela Torredeflot i Añé 88 anys, dia 23

## ▶ Temps

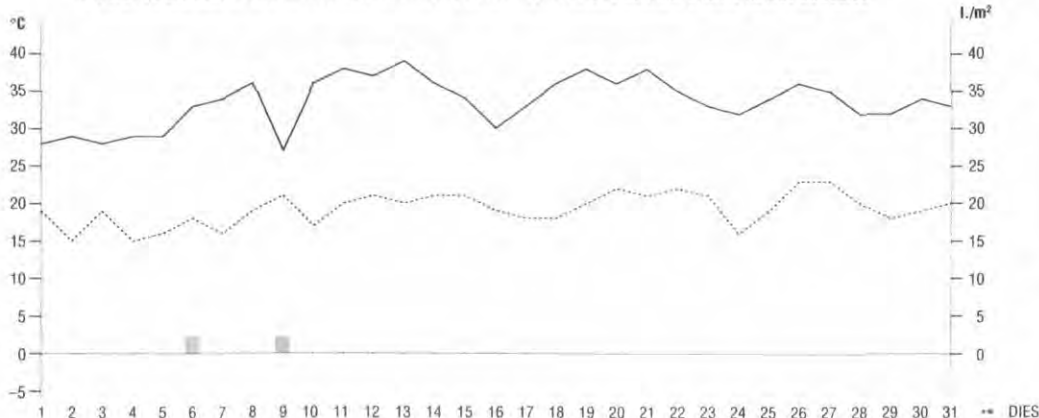
### PLUJA CAIGUDA DURANT EL JULIOL

Dia 6 ..... 2'3 l./m<sup>2</sup>  
 Dia 8 ..... Inapreciable  
 Dia 9 ..... 2'2 l./m<sup>2</sup>  
 Dia 20 ..... Inapreciable  
 Dia 23 ..... Inapreciable  
**TOTAL** ..... **4'5 l./m<sup>2</sup>**

### TEMPERATURES EXTREMES DEL JULIOL

Màxima del mes ..... 39°, dia 13  
 Mínima del mes ..... 15°, dies 2 i 4  
 Oscil·lació extrema mensual ..... 25°  
 Mitja de les màximes ..... 33'548°  
 Mitja de les mínimes ..... 19'258°  
 Mitja de les mitjanes ..... 26'435°

GRÀFICA DE LES TEMPERATURES MÀXIMES I MÍNIMES I DE LES PRECIPITACIONS CORRESPONENTS AL MES DE JULIOL



L'Observador: Deudal Pont



Temperatura màxima .....  
 Temperatura mínima .....  
 Precipitacions: .....

## imatges d'ahir

■ Josep Bertran

La IMATGE d'aquest mes té 24 anys. Amb l'arribada del primer Ajuntament democràtic, l'any 1979, es van iniciar les celebracions oficials del Dia Nacional de Catalunya. La primera celebració va consistir en la col·locació d'una placa commemorativa i donar nom a la plaça de l'Onze de Setembre. La fotografia correspon a un dels moments de la inauguració per part de l'Ajuntament, presidit per Josep Hugueta, amb la presència de diverses forces polítiques, sindicals i socials, i també amb un nombrós públic.



## la calaisera

■ Serafina Balasch



# ▶ *indrets i racons*

■ Josep Bertran

Durant els mesos de juliol i agost, cada vegada és més habitual organitzar tot tipus d'actes a l'aire lliure, ja sigui el cap de setmana o durant els dies feiners. Aquest mes, els oferim un recull d'algunes d'aquestes activitats que han estat organitzades per l'ajuntament i empreses privades.

